



JOLLY MEC

DUKA 4S 16 kW

DUKA 5S 19 kW

**NOTICE DE MONTAGE, D'UTILISATION
ET D'ENTRETIEN**

À conserver par l'acquéreur



DUKA

Thermo-poêle hydro alimenté aux pellets

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi de vous chauffer et d'économiser avec un produit Jolly Mec et nous vous invitons à lire attentivement cette notice avant de commencer à utiliser l'appareil.

Cette notice fournit des informations et des suggestions nécessaires à une bonne exécution des phases d'installation, d'utilisation, de nettoyage et d'entretien du produit. Une bonne connaissance et l'observation de ces indications vous permettront de bénéficier pleinement et en toute sécurité des potentialités que votre appareil est en mesure de vous offrir.

SOMMAIRE

CHAP.01	AVANT-PROPOS	4
01.1	AVERTISSEMENTS	4
01.2	SYMBOLES	5
01.3	RÉGLEMENTATIONS APPLIQUÉES	5
01.4	UTILISATION ET CONSERVATION DE NOTICE DE MONTAGE ET D'ENTRETIEN	6
01.5	RESPONSABILITÉ DU FABRICANT ET CONDITIONS DE GARANTIE	6
CHAP.02	PRÉVENTION DES ACCIDENTS / NORMES POUR LA SÉCURITÉ	7
02.1	CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES	7
02.2	NORMES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN COURANT	7
02.3	NORMES DE SÉCURITÉ DE L'INSTALLATION & MAINTENANCE EXTRAORDINAIRE	8
02.4	ÉQUIPEMENT DES OPÉRATEURS ET DES RÉPARATEURS	9
02.5	RISQUES RÉSIDUELS	9
CHAP.03	MANUTENTION ET TRANSPORT	10
03.1	RÉCEPTION	10
03.2	LEVAGE ET TRANSPORT	10
CHAP.04	NORMES ENVIRONNEMENTALES	11
04.1	ÉLIMINATION DE LA MACHINE	11
CHAP.05	DESCRIPTION	13
05.1	PRÉSENTATION DU PRODUIT	13
05.2	IDENTIFICATION DU PRODUIT	14
CHAP.06	DONNÉES TECHNIQUES	15
06.1	HOMOLOGATION	15
06.2	COMBUSTIBLES RECOMMANDÉS	16
06.3	COMPOSANTS	17
06.4	DIMENSIONS	18
CHAP.07	POSITIONNEMENT ET RACCORDEMENTS POUR L'INSTALLATEUR	19
07.1	PRÉDISPOSITION DES RACCORDEMENTS HYDRAULIQUES ET DES PRISES D'AIR EXTÉRIEURES	19
07.2	CONDUIT DE FUMÉE OU DÉCHARGE DES FUMÉES	21
07.3	VENTILATION AMBIANTE DANS LES LOCAUX D'INSTALLATION	22
07.4	SÉQUENCE DE MONTAGE	23
07.5	BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES	24
07.6	SCHÉMA ÉLECTRIQUE ET DE CÂBLAGE DE L'UNITÉ DE CONTRÔLE	25
07.7	KIT HYDRAULIQUE	28
07.8	SCHEMAS D'INSTALLATION	30
07.9	VERSIONS	32
CHAP.08	UTILISATION ET ENTRETIEN POUR L'UTILISATEUR	33
08.1	FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL	33
08.2	UNITÉ DE CONTRÔLE	33
08.3	ALLUMAGE ET UTILISATION DE L'APPAREIL	34
08.4	THERMOSTATS DE SÉCURITÉ À RÉENCLENCHEMENT MANUEL	35
08.5	CONSEILS POUR L'UTILISATEUR.....	36
08.6	ENTRETIEN COURANT (par le Client)	37
08.7	PROGRAMME D'ENTRETIEN PRÉVENTIF (à réaliser par le Centre spécialisé d'Assistance Technique).....	41
CHAP.09	RECHERCHE DES PANNES ET DÉPANNAGE	43
09.1	PROBLÈMES	43
CHAP.10	ANNEXES	44
10.1	RÈGLEMENT (UE) 2015/1185	44

CHAP.01 AVANT-PROPOS

01.1 AVERTISSEMENTS

- Une lecture attentive de cette notice et le respect de son contenu sont conseillés pour une installation rapide et un emploi correct du produit.
- Avant de procéder au montage, lire attentivement la notice et respecter **impérativement** les prescriptions contenues dans celle-ci, sous **peine d'annuler la garantie et de compromettre sérieusement les performances et la sécurité de fonctionnement du produit**.
- La notice de montage est une partie essentielle de l'appareil et fait partie intégrante de celui-ci ; elle doit être remise à l'utilisateur.
- Elle devra être conservée avec soin et consultée attentivement car toutes les instructions contenues fournissent des indications importantes pour la sécurité lors des opérations d'installation, d'utilisation et d'entretien.
- Une installation erronée peut provoquer des dommages aux personnes, aux animaux ou aux choses ; dans ce cas, le fabricant décline toute responsabilité.
- L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié, conformément aux normes en vigueur dans le pays considéré et lieu d'installation du poêle même.
- Le fabricant décline toute responsabilité contractuelle et/ou extracontractuelle pour les dommages dus à une erreur d'installation, à une utilisation incorrecte et au non-respect des instructions contenues dans cette notice.
- Tous droits de reproduction de la présente notice de montage sont réservés à Jolly Mec Caminetti S.p.A.
- Les descriptions et les illustrations fournies dans la présente notice ne sont pas contractuelles.
- La société Jolly Mec Caminetti S.p.A se réserve la faculté d'apporter à tout moment les modifications qu'elle estimera opportunes.
- La présente notice de montage ne peut être divulguée à des tiers sans l'autorisation écrite de Jolly Mec Caminetti S.p.A.
- Les recommandations techniques de montage contenues dans cette notice doivent être considérées comme des exigences de base. Les lois de certains pays pourraient être plus restrictives ; dans ce cas, se conformer strictement aux réglementations en vigueur dans les pays d'installation (**toutes les lois et réglementations locales, y compris celles liées aux normes nationales et européennes, doivent être respectés dans l'installation et dans l'utilisation de l'équipement**).
- Ne pas utiliser l'appareil comme incinérateur ou d'une façon autre que celle pour laquelle il a été conçu. Toute autre utilisation est à considérer comme incorrecte et donc dangereuse.
- N'utiliser que les combustibles recommandés, sous peine de déchéance de la garantie.
- L'appareil, quand il est en marche, atteint de hautes températures au toucher ; agir avec précaution pour éviter les brûlures.
- Au premier allumage du produit des mauvaises odeurs et/ou des fumées peuvent se développer à cause du premier chauffage de la peinture. Pendant ce temps aérez l'ambient d'installation et ne pas y rester jusqu'au disparaître des mauvaises odeurs et/ou des fumées.
- Le corps de chauffe est fabriqué en acier. L'avantage de l'acier est la diffusion rapide de la chaleur produite et donc le chauffage rapide de l'ambiance après l'allumage du produit. L'acier subit des variations de températures qui provoquent de la dilatation et contraction de l'alliage, selon les changements de températures. Ces dilatations et contractions de l'acier peuvent provoquer au niveau sonore des claquements, qui ne sont en aucun cas à considérer comme défaut mais tout simplement un phénomène naturel de la matière.
- Ne pas positionner l'appareil en contact direct avec des matériaux combustibles.
- N'apporter aucune modification non autorisée à l'appareil. Toute modification non autorisée entraîne la perte automatique de la garantie et décharge le fabricant de toute responsabilité.
- N'utiliser que les pièces détachés d'origine recommandées par le fabricant, disponibles chez les vendeurs, les Centres spécialisés d'Assistance Technique ou directement chez la siège de la société Jolly Mec Caminetti S.p.A.
- L'acceptation de la machine de la part de l'utilisateur doit être « intégrale », niveau de bruit, comparable à celui d'un électroménager, compris. Le fabricant n'acceptera pas de contestations relatives à des caractéristiques non mentionnées dans ce manuel.

01.2 SYMBOLES

Dans cette notice, les points particulièrement importants sont indiqués en utilisant les symboles suivants:



INDICATION: Indications concernant l'utilisation correcte de l'installation de l'appareil..



ATTENTION: Texte contenant une note particulièrement importante.



DANGER: Texte contenant une note particulièrement importante en matière de prévention des accidents ou des dommages matériels.

01.3 RÉGLEMENTATIONS APPLIQUÉES

Les produits Jolly Mec sont fabriqués conformément aux directives suivantes:

- **EU 305/2011** Règlement européen pour la commercialisation des produits de construction
- **2006/42/CE** Machines.
- **2014/30/UE** Compatibilité électromagnétique.
- **2014/35/UE** Basse tension-sécurité électrique.
- **2011/65/EU (RoHs 2)** Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
- **2014/53/UE** Appareils Radio
- **2014/68/UE** Appareils à pression (PED)

Ainsi que conformément aux normes suivantes:

- **CEI EN 61000-3-2** Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3-2 : limites - Limites pour les émissions de courant harmonique (courant appelé par les appareils inférieur ou égal à 16 A par phase)
- **CEI EN 61000-3-3** Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3-3: limites - Limitation des variations de tension, des fluctuations de tension et du papillotement dans les réseaux publics d'alimentation basse tension pour les matériels ayant un courant assigné inférieur ou égal à 16 A par phase et non soumis à un raccordement conditionnel.
- **EN 55014-1** Compatibilité électromagnétique - Exigences pour les appareils électrodomestiques, outillages électriques et appareils analogues - Partie 1: émission
- **EN 55014-2** Exigences pour les appareils électrodomestiques, outillages électriques et appareils analogues - Partie 2: immunité. Norme de famille de produits
- **EN 60335-1** Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 1 : prescriptions générales
- **EN 60335-2-102** Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-102 : règles particulières pour les appareils à combustion au gaz, au mazout et à combustible solide comportant des raccordements électriques
- **EN 62233** Méthodes de mesure des champs électromagnétiques des appareils électrodomestiques et similaires en relation avec l'exposition humaine
- **EN 50581** Documentation technique pour l'évaluation des produits électriques et électroniques par rapport à la restriction des substances dangereuses
- **UNI 7129** Installations aux gaz à usage domestique et similaires alimentées par un réseau de distribution
- **UNI 10412-2** Installations de chauffage à eau chaude - Prescriptions de sécurité - Exigences spécifiques pour installations avec appareils de chauffage de type domestique alimentés en combustible solide avec chaudière incorporée et puissance globale du foyer non supérieure à 35 kW.
- **UNI 10683** Générateurs de chaleur alimentés au bois ou avec d'autres biocombustibles solides - Exigences d'installation
- **UNI EN 303-5** Chaudières de chauffage. - Chaudières pour combustibles solides, à alimentation manuelle ou automatique, avec puissance thermique nominale jusqu'à 500 kW - Terminologie, Conditions requises, Tests d'essai et Marquage.
- **UNI EN 1443** Conduits de fumée - Exigences générales
- **UNI EN 1856-1** Conduits de fumée - Prescriptions pour les conduits de fumée métalliques - Partie 1 : composants de systèmes de conduits de fumée
- **UNI EN 1856-2** Conduits de fumée - Prescriptions relatives aux conduits de fumée métalliques - Partie 2 : tubages et éléments de raccordement métalliques
- **UNI EN 13229** Foyers ouverts et inserts à combustibles solides - Exigences et méthodes d'essai
- **UNI EN 13240** Poêles à combustible solide - Exigences et méthodes d'essai
- **UNI EN 13384** Conduits de fumée - Méthodes de calcul thermo-aéroulique
- **UNI EN 14785** Appareils de chauffage domestique à convection à granulés de bois - Exigences et méthodes d'essai
- **UNI EN ISO 12100** Sécurité des machines

01.4 UTILISATION ET CONSERVATION DE NOTICE DE MONTAGE ET D'ENTRETIEN

• Destinataires de la notice

La notice de Montage et entretien est destinée aux utilisateurs qui s'occupent des opérations d'installation, de fonctionnement et d'entretien de l'appareil; une attention particulière doit être prêtée aux informations sur la sécurité contenues dans la notice.

En cas de cession du produit, l'utilisateur est invité à céder également cette notice et dans tous les cas à signaler au fabricant l'identité du nouveau propriétaire afin de permettre à ce dernier d'entrer en possession des modifications qui y auront été ajoutées.

• But de la notice

Les informations contenues dans la notice fournissent les indications concernant l'utilisation correcte de l'appareil, suivant les objectifs définis par le projet.

Sont également fournies les instructions relatives au poids, mise en service, réparation et entretien, le tout dans le respect des limites d'imposition du Constructeur.

• Conservation de la notice

La notice de montage et d'entretien fait partie intégrante de l'appareil et doit être conservée jusqu'à l'élimination de celui-ci.

Elle doit être conservée en un lieu protégé, sec et à l'abri du rayonnement solaire et, en tout cas, à proximité de l'appareil pour toute consultation future.

En cas de perte ou d'une notice devenue illisible, l'utilisateur fera la demande d'une nouvelle copie au vendeur lui ayant fourni l'appareil.

En cas de demande d'Assistance, se rappeler de faire toujours référence au numéro de MODELE, LOT et MATRICOLE reportés sur la plaque mentionnée au **CHAP.05.2 - IDENTIFICATION DU PRODUIT**.

• Mise à jour de la notice

La fiche de Montage & d'Entretien reflète l'état technique de l'appareil au moment de la vente. Le Constructeur se réserve la faculté d'apporter toute modification nécessaire, sans obligation de mise-à-jour des éditions précédentes.

01.5 RESPONSABILITÉ DU FABRICANT ET CONDITIONS DE GARANTIE

En fournissant ce manuel, Jolly Mec S.p.A. décline toute responsabilité, aussi bien civile que pénale, face aux accidents qui pourraient survenir en raison de la non observation partielle ou totale des spécifications y figurant.

Le fabricant s'estime soulevé de tout type de responsabilité dans les cas suivants:

- Utilisation incorrecte de l'appareil
- Usage non prévu par la réglementation nationale
- Installation incorrecte
- Défauts dans le raccordement électrique, dans le raccordement au système d'évacuation des fumées et/ou à celui de canalisation de l'air de combustion et dans le raccordement au système hydro-thermo-sanitaire
- Entretien insuffisant par rapport aux prescriptions de la présente notice
- Modifications ou interventions non autorisées
- Utilisation de pièces de rechange d'une autre origine ou d'un autre modèle
- Inobservation, totale ou partielle, des instructions
- Évènements exceptionnels (ex. ruptures dues à un évènement naturel ou accidentel, tel que: foudre, court-circuit, etc)
- Dégâts causés par des pannes de courant, des sautes de tension, des champs électromagnétiques
- Utilisation de combustible ayant des caractéristiques différentes de celles recommandées par la présente fiche

La garantie est annulée pour les énumérés ci-dessus.

Pour les détails des conditions de garantie et le remplissage de la certification correspondante, consulter l'annexe **SM081**.

NOTE



L'utilisateur, en cas de mal fonctionnement ou de demande d'intervention du Centre spécialisé d'Assistance Technique, doit être en mesure de démontrer qu'il utilise un combustible ayant les caractéristiques prescrites dans la présente fiche.

Toute anomalie ou mal fonctionnement dérivant de l'utilisation d'un combustible ne correspondant pas aux prescriptions recommandées, soulèvera le constructeur de toute responsabilité.

CHAP.02 PRÉVENTION DES ACCIDENTS / NORMES POUR LA SÉCURITÉ

02.1 CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

- Cette notice se réfère à des aspects essentiels des directives, normes et dispositions pour l'utilisation de la machine en récapitulant les points les plus significatifs.
- Dans tous les cas, les dispositions légales générales et les règlements en matière de prévention des accidents et de protection environnementale doivent être respectés. Ces obligations comprennent également les normes relatives aux équipements de protection individuelle (DPI).
- Respecter les indications du manuel et les normes de sécurité en vigueur pour tous les travaux à exécuter sur l'installation.
- 
 • Avant de commencer à utiliser l'installation, l'utilisateur devra avoir lu avec attention et parfaitement assimilé ce Manuel d'instructions et en particulier ce chapitre.
- L'utilisateur doit toujours s'assurer que la machine est en bon état spécifiquement pour ce qui concerne les exigences de sécurité.
- 
 • Pendant les activités d'entretien et de contrôle, porter les vêtements de protection qui sont indiqués à la suivante **CHAP.02.4 - ÉQUIPEMENT DES OPÉRATEURS ET DES RÉPARATEURS**.
Les différentes opérations d'entretien ne doivent être effectuées que lorsque l'appareil est froid et de préférence lorsqu'il est débranché du secteur électrique ou dans tous les cas que l'interrupteur est en position "O".
- Les avertissements et signalisations de risque, présents sous forme de plaques, autocollants et marquages, ne doivent pas être enlevés ou rendus illisibles. S'ils s'abîment ou se cassent, il faut les remplacer.
- 
 • Il est interdit d'apporter des modifications, de monter des pièces supplémentaires ou de transformer la machine et ses composants sans l'autorisation du fabricant. Cela s'applique notamment au montage et au réglage des dispositifs de sécurité installés. Le non respect de cet importante avertissement, soulève le producteur de toutes responsabilités.
- Avant chaque allumage et, notamment, après l'exécution des opérations d'entretien, s'assurer que les pièces éventuellement démontées ont été remontées correctement, notamment les protections qui empêchent l'accès à la machine.

02.2 NORMES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN COURANT

- 
 • L'utilisateur et/ou le propriétaire de l'appareil est tenu, suivant les lois en vigueur, de confier l'installation et l'entretien à un professionnel qualifié et habilité, et à être à connaissance des risques et perils derivants de leur non-observation.
- L'appareil peut être utilisé par enfants âgés d'au moins huit ans, par personnes à capacité physique, sensorielle ou mentale réduite et par personnes dépourvues de l'expérience ou de la connaissance nécessaires, à conditions qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient préalablement reçu des indications concernant l'utilisation en sûreté de l'appareil et la compréhension des dangers. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareils. Le nettoyage et l'entretien à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfant non surveillés.
- L'ajustage des paramètres et le réglage de l'appareil doivent être effectués par un adulte consciencieux, toute erreur ou ajustage non approprié pouvant créer des conditions de risques ou de mauvais fonctionnement de l'appareil non sans conséquences pour les personnes ou les objets.
- Avant toute opération de nettoyage et/ou d'entretien ordinaire ou extraordinaire, prendre soin d'isoler l'appareil de toute source d'énergie; en particulier, l'interrupteur d'alimentation du courant sera remis à "O".
- L'utilisateur et l'installateur ont l'obligation de vérifier avant l'installation que le réseau électrique auquel sera connecté l'appareil, corresponde bien à la tension reportée sur la plaque identificative de ce dernier (voir **CHAP.05.2 - IDENTIFICATION DU PRODUIT**), et qu'il soit pourvu de toutes les sécurités de mise aux normes du réseau électrique à tous les effets. En cas contraire, s'adresser à un Technicien Professionnel habilité à le faire.
- En amont de l'appareil, sur la ligne d'alimentation électrique, il sera à la charge et sous la responsabilité de l'utilisateur de faire installer un interrupteur bipolaire en mesure d'interrompre n'importe quelle phase de courant (voir **CHAP.06 - DONNÉES TECHNIQUES**).
- La zone de rayonnement est comprise entre l'ouverture du foyer et jusqu'à 0,8 mètre de distance, aussi bien frontalement que latéralement. Aucune substance inflammable ne doit se trouver dans cette zone (par exemple liquides inflammables, produits pour allumer le feu ou du bois de chauffage, rideaux, meubles en bois, tapis, etc.).
- Ne pas utiliser l'appareil comme sèche-linge, une surchauffe pouvant entraîner un risque d'incendie.
- 
 • **ATTENTION AU RISQUE DE BRULURES**, la plupart des surfaces externes sont une source d'exposition à la forte chaleur dégagée par l'appareil: poignée de la porte, vitre, panneaux latéraux en métal, canalisation de sortie des fumées. Ne jamais toucher l'appareil en avec chauffage en marche à mains nues; le cas échéant, se procurer un gant de protection thermique du même style que celui fourni en dotation.
- Avant d'exécuter toute opération de nettoyage ou d'entretien, il faut attendre que l'appareil atteigne la température d'Ambiance.

- En cas d'alarme due à un mauvais fonctionnement, n'essayez pas de réallumer l'appareil avant de s'être bien rendu compte de la nature de ce qui a généré l'arrêt du générateur de chaleur.
- Les parties internes à la chambre de combustion ne doivent jamais être lavées à l'eau.
- En cas d'alarme pour raté d'allumage n'essayez pas de réallumer l'appareil avant d'avoir bien nettoyé le foyer.
- Tout allumage de l'appareil doit se faire avec foyer à vide, sans granulé pellet ni aucune particule d'imbrûlés résiduelle de la mise-à-feu précédente.
- N'essayez jamais d'allumer le combustible avec tout produit liquide ou solide inflammable, l'allumage devant se faire automatiquement par le biais des composants électriques de série installés à bord.
- Ne pas charger de granulé Pellet manuellement dans le foyer avant et durant le fonctionnement de l'appareil.
- Nettoyer régulièrement les ouvertures de ventilation du local où est installé le produit
- Ne pas verser de combustible différent du granulé PELLETS dans le réservoir. Les particules de type maïs, coquilles de noisettes ou tout autre combustible assimilé ne peuvent conceptuellement être utilisées en substitut pour le fonctionnement de l'appareil.
- Contrôler et nettoyer périodiquement le tuyau de sortie des fumées de raccord entre la chambre de combustion et la canalisation des fumées.
- Il est absolument interdit de mettre l'appareil en marche en laissant la porte de la chambre de combustion ouverte ou de continuer de le faire fonctionner avec la vitre cassée.
- En cas de nécessité et pour éventuels problèmes de fonctionnement, l'utilisateur doit s'adresser au Centre spécialisé d'Assistance Technique.
- **Ne jamais essayer d'allumer l'appareil avec de l'alcool éthylique ou autres produits liquides inflammables.**



02.3 NORMES DE SÉCURITÉ DE L'INSTALLATION & MAINTENANCE EXTRAORDINAIRE



- L'utilisateur et/ou le propriétaire de l'appareil est tenu, suivant les lois en vigueur, de confier l'installation et l'entretien à un professionnel qualifié et habilité, et à être à connaissance des risques et perils derivants de leur non-observation.
- L'installation du générateur de chaleur et du système d'évacuation des résidus de combustion, la connexion électrique, la première mise en marche et l'entretien extraordinaire DOIVENT être effectués par du personnel professionnel habilité, qualifié et compétent.
- L'installation du produit doit respecter les lois et normes du pays, région ou localité où l'appareil est installé.
- L'installation dans les chambres à coucher, dans des pièces dont le volume est inférieur à 15 m³ ou en présence d'atmosphère explosive est interdite.
- L'installateur A L'OBLIGATION de remettre une Déclaration de Conformité des opérations réalisées suite à la première mise en marche, suivant les normes en vigueur en matière de sécurité d'installations de chauffage.
- L'installateur est tenu de fournir à l'usager toute information sur la sécurité d'utilisation de l'appareil.
- L'installateur est responsable de l'installation, est donc tenu à la réalisation de l'oeuvre dans son intégrité dans les règles de l'art.
- **! Le produit doit être relié à un conduit d'évacuation des résidus de la combustion suivant les normes en vigueur et certifié ensuite par une Déclaration de Conformité.**
- Pendant la Mise en Service facultative, en présence de défauts de l'installation, le Centre spécialisé d'Assistance Technique peut exprimer son avis contraire à l'utilisation du produit pour des raisons de sécurité et en informer par conséquence par écrit, par le biais du Rapport de Service, le Client Utilisateur qui, en cas de tout dommage ou dégât à toute personne, animal ou objet en devient responsable au même titre que l'installateur.
- Avant d'installer le produit, le client et l'installateur doivent assurer que le sol soit suffisamment nivelé pour le positionnement et capable de supporter le poids de l'appareil même (voir **CHAP.06 - DONNÉES TECHNIQUES**). En cas de doute sur la solidité effective du sol, il s'avère alors nécessaire d'interpeler un Technicien en structure pour vérifier l'installation.
- Seul le personnel spécialisé et habilité peut intervenir pour toute opération de contrôle à l'intérieur de l'appareil dans le respect des normes de sécurité.
- Avant de procéder, l'installateur aura l'obligation de vérifier que le réseau électrique relié au poêle corresponde bien à la tension reportée sur la plaque d'identification (voir **CHAP.05.2 - IDENTIFICATION DU PRODUIT**, que l'installation ait les dimensions appropriées à supporter la charge maximale du produit et que toutes les précautions de sécurité

soient requises pour la classification aux normes du réseau électrique. En cas contraire, avoir recours à un Technicien Professionnel habilité à l'adaptation de l'installation.

- La fiche du câble d'alimentation de l'appareil doit être connecté uniquement APRÈS la fin de l'installation et l'assemblage de l'appareil. Elle doit être accessible aussi après l'installation si l'appareil est dépourvu d'un interrupteur bipolaire approprié et accessible.
- Le personnel désigné à la manipulation de l'appareil et des équipements annexes doit toujours porter des protections de sécurité.
- L'agent de maintien doit conseiller au client d'effectuer une forme de contrat d'entretien annuel du produit afin d'en conserver les conditions de sécurité et les prestations à un niveau de rendement élevé.
- Le Responsable Entretien doit effectuer un contrôle des heures de fonctionnement du poêle entre une intervention de maintenance et l'autre, pour se rendre compte de la durée de marche effective du produit. Les heures effectives doivent ensuite être remises à zéro au terme de l'intervention Technique et reportées sur le Rapport de Service.

02.4 ÉQUIPEMENT DES OPÉRATEURS ET DES RÉPARATEURS

Chaque opérateur en cas de maintenance de la machine doit toujours porter des vêtements et des équipements de protection individuelle:



1 Protections auditives



2 Gants de protections des mains



3 Masque respiratoire



4 Écran ou lunettes de protection



5 Chaussures de sécurité



6 Combinaison ou tablier de travail

02.5 RISQUES RÉSIDUELS

Bien que Jolly Mec Caminetti S.p.A. fasse tout ce qui est en son pouvoir pour fabriquer ses équipements avec toute la compétence qu'elle a acquise en matière de sécurité et en consultant toutes les directives, lois et normes appliquées, il reste toutefois des risques résiduels, quoique réduits, pendant les phases de:

- TRANSPORT ET INSTALLATION
- BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE (qui doit être réalisé par un technicien électricien certifié)
- ENTRETIEN

Les techniciens exécutant ces opérations doivent donc tenir compte de ces risques résiduels.

ATTENTION



*Le retrait, l'altération ou l'exclusion des protections et des dispositifs de sécurité ne sont possibles que par acte volontaire et peuvent provoquer de graves dommages aux personnes.
Remplacer les signalisations de sécurité quand elles deviennent illisibles ou qu'elles se détachent.

CHAP.03 MANUTENTION ET TRANSPORT

03.1 RÉCEPTION

Le produit est livré sur palette, emballé dans une boîte en bois et capuchonné dans du célophane.

Dans tous les cas, lors de sa réception, contrôler que:

- l'emballage est intact
- tous les composants mentionnés dans le Bordereau de Livraison Jolly Mec correspondent à la livraison effective
- la fourniture correspond aux spécifications de la commande
- si l'emballage des colis est endommagé vérifiez l'état du contenu parce que les ruptures doivent être immédiatement signalés au transporteur et au vendeur
- vérifiez que l'ensemble de la marchandise livrée soit intacte. En cas d'endommagement causé par le transporteur informez au plus vite le transporteur et le vendeur

En cas de matériel manquant par rapport aux indications du bordereau de livraison, informez au plus vite le vendeur.

ATTENTION

Risque d'asphyxie



Faire attention à ce que les enfants n'entrent pas en contact avec tout composant de l'emballage, pellicule plastique ou polystyrène qui constituent une source potentielle de suffocation accidentelle.

03.2 LEVAGE ET TRANSPORT

Le personnel chargé de la manutention du produit doit avoir lu et compris les consignes de sécurité reportées au **CHAP.02 - PRÉVENTION DES ACCIDENTS / NORMES POUR LA SÉCURITÉ** de cette notice, il doit porter des gants de travail et des chaussures de sécurité.

Pour des raisons de sécurité, personne ne doit se trouver dans l'espace nécessaire à la manutention de l'appareil.

Le produit doit être déplacé seulement avec des chariots ou des transpalettes à fourches. Si un crochet de levage est présent sur le produit, utilisez-le pour les opérations de manutention.

Dans tous les cas, le fabricant ne saurait être tenu responsable pour des dommages à des personnes et/ou des choses, y compris le produit, dus à des manutentions impropres et dangereuses du produit.

ATTENTION

Risque d'écrasement, choc et abrasion



CHAP.04 NORMES ENVIRONNEMENTALES

04.1 ÉLIMINATION DE LA MACHINE



Directive 2012/19/UE (Déchets d'équipements électriques et électroniques - DEEE): informations aux utilisateurs.

Le symbole de la corbeille barrée reporté sur l'appareil indique que ce dernier doit être éliminé à part lorsqu'il n'est plus utilisable et non pas avec les ordures ménagères.

L'utilisateur a la responsabilité de porter l'appareil hors d'usage à un centre de ramassage spécialisé. Le tri approprié des déchets permet d'acheminer l'appareil vers le recyclage, le traitement et l'élimination de façon écologiquement compatible. Il contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, tout en favorisant le recyclage des matériaux dont est constitué le produit.

Pour avoir des informations plus détaillées sur les systèmes de ramassage disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets ou au revendeur.

NOTE



L'élimination de la machine doit avoir lieu dans le respect des réglementations en vigueur et de l'environnement. Quand on apporte l'appareil dans les centres de collecte, transporter l'appareil conformément aux indications du **CHAP.03 - MANUTENTION ET TRANSPORT.**

ATTENTION

Risque de pollution de l'environnement



Il est opportun de NE PAS jeter l'emballage dans la nature mais de le donner à des centres de récupération et de recyclage. Une bonne partie de l'emballage peut être recyclé car il est essentiellement fait de bois, de pellicule en polyéthylène et de carton.

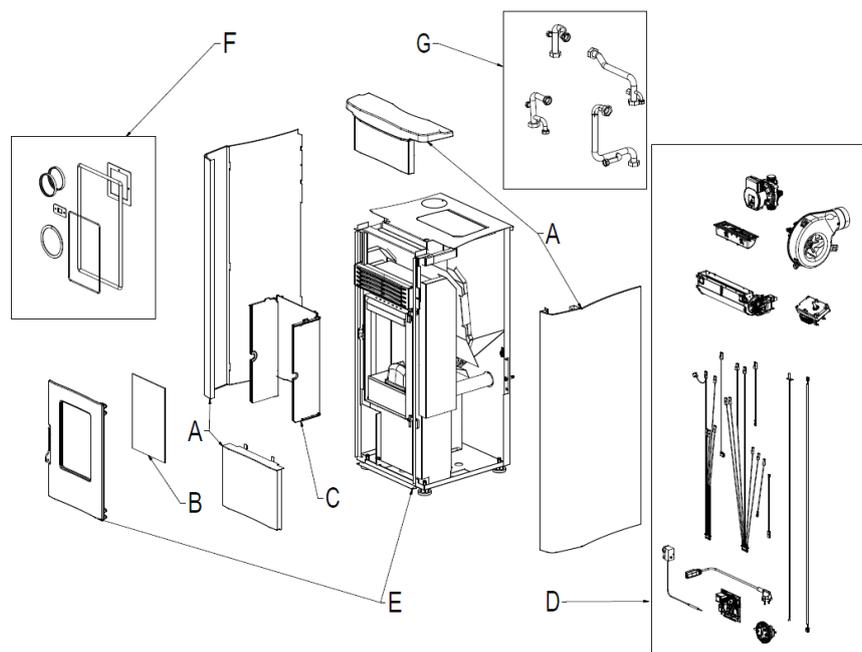
ÉLIMINATION EN FIN DE VIE DES COMPOSANTS DE L'APPAREIL (RÈGLEMENT UE 2015/1185 - Annexe II - paragraphe 3 - a)

RECOMMANDATIONS POUR L'ÉLIMINATION DU PRODUIT

La démolition et l'élimination du poêle relèvent de la seule responsabilité du propriétaire, qui doit agir en conformité avec les lois en vigueur dans son pays en matière de sécurité, de respect et de protection de l'environnement. À la fin de sa vie utile, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. Il peut être remis aux centres de collecte sélective mis en place par les autorités locales, ou à des sociétés qui assurent ce service. En éliminant le produit séparément, vous pouvez éviter les éventuelles conséquences nocives pour l'environnement et la santé, découlant d'une élimination inappropriée, et vous pouvez récupérer les matériaux qui le composent afin de réaliser d'importantes économies d'énergie et de ressources.

Le tableau suivant et la vue éclatée à laquelle il se réfère montrent les principaux composants que l'on peut trouver dans l'appareil et les instructions pour leur séparation correcte et leur élimination à la fin de leur vie.

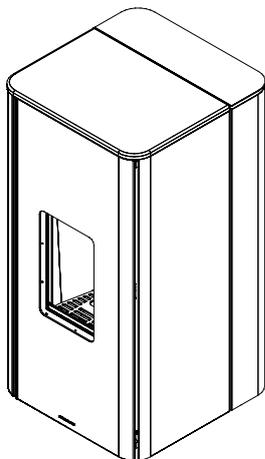
En particulier, les composants électriques et électroniques doivent être séparés et éliminés dans des centres autorisés pour cette activité, conformément aux dispositions de la directive européenne 2012/19/UE et des transpositions nationales correspondantes.



<p>A. REVÊTEMENT EXTÉRIEUR Si présent, l'éliminer séparément selon le matériau dont il est composé :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Métal - Verre - Carreaux ou céramiques - Pierre 	<p>C. REVÊTEMENT INTÉRIEUR Si présent, l'éliminer séparément selon le matériau dont il est composé :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Métal - Matériaux réfractaires - Panneaux isolants - Vermiculite - Isolants, vermiculite et réfractaires entrés en contact avec la flamme ou les gaz d'échappement (à éliminer dans les déchets mixtes).
<p>B. VITRES PORTES Si présentes, les éliminer séparément selon le matériau dont elles sont composées :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Verre céramique (porte feu): à éliminer dans les inertes ou les déchets mixtes. - Verre trempé (porte four): à éliminer dans le verre. 	<p>D. COMPOSANTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES Câblages, moteurs, ventilateurs, circulateurs, écrans, capteurs, bougie d'allumage, cartes électroniques. À éliminer séparément dans des centres agréés, conformément aux indications de la directive DEEE 2012/19/EU.</p>
<p>E. STRUCTURE MÉTALLIQUE À éliminer séparément dans le métal.</p>	<p>G. COMPOSANTS HYDRAULIQUES Tuyaux, raccords, vase d'expansion, vannes. Si présents, les éliminer séparément selon le matériau dont ils sont composés :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cuivre - Laiton - Acier <p>Autres matériaux</p>
<p>F. COMPOSANTS NON RECYCLABLES Exemple : Joints, tuyaux en caoutchouc, silicone ou fibres. À éliminer dans les déchets mixtes.</p>	

CHAP.05 DESCRIPTION

05.1 PRÉSENTATION DU PRODUIT



DUKA

Fruit d'une expérience acquise dans le secteur de la combustion de la biomasse ligneuse, les produits Jolly Mec sont conçus et étudiés en fonction des exigences toujours plus pointues requises par le marché actuel afin d'obtenir des prestations élevées et de faibles consommations, le tout associé à un design moderne.

Les thermo-poêles DUKA 4 16 kW, DUKA 5S 19 kW, homologués conformément à la norme européenne EN 14785:2006 par un organisme tiers accrédité par la Commission Européenne comme établissement de vérification et de certification des machines, sont des machines à contrôle électronique à rendement élevé pour le chauffage à l'eau en circuit fermé et disponibles aussi en version Comfort, alimentées par une source d'énergie ÉCOLOGIQUE et ÉCONOMIQUE : les granulés de bois.

Le Thermo-poêle DUKA est un monobloc constitué d'un échangeur de chaleur en acier spécial, avec un circuit de fumée spécifique dont la conformation permet d'utiliser au mieux la chaleur produite par la combustion et d'obtenir des prestations élevées, ce qui place cet appareil au sommet de sa catégorie pour émissions et rendement. Rendement élevé, plus de 90%, et émissions polluantes réduites sont les caractéristiques qui permettent de placer cet appareil dans la gamme des produits les plus évolués sur le marché, permettant une économie d'énergie et un rapide retour d'investissement initial grâce à un excellent rapport entre pouvoir calorifique et coût offert par un combustible innovant tel que le pellet. Le fonctionnement est à tirage forcé, avec un ventilateur de combustion pour les pellets et avec conduit de fumée de Ø 100 mm. L'alimentation du poêle à pellets se fait grâce à une vis sans fin commandée par un motoréducteur qui prélève les pellets du réservoir en les faisant arriver ensuite au creuset par l'intermédiaire d'une goulotte.

Le Thermo-poêle DUKA est équipé d'un kit hydraulique de série à vase clos déjà testé (voir chap. 07.7).

La combustion est contrôlée par un pupitre de commande électronique dont sont énumérées ci-après quelques-unes des principales dotations et fonctions:

- **Radiocommande** Afficheur LCD qui permet l'interface avec l'appareil. Le paramétrage et le relevé des valeurs de marche réelles en état de service.
- **Chronothermostat** Fonction de réglage des horaires d'allumage et d'arrêt programmés avec paramètres de température configurables
- **Température d'ambiance** Fonction de programmation et d'affichage à l'écran de la température ambiante atteinte
- **Etat de fonctionnement** Fonction qui permet d'afficher en temps réel l'état de fonctionnement de l'appareil et de l'installation thermique raccordée
- **Plurilingue** Possibilité de choix entre plusieurs langues européennes

En dotation supplémentaire:

- Réservoir de pellets (voir capacité dans les données techniques).
- Tiroir – très pratique – pour la récolte des cendres
- Dispositif de sécurité thermique contre toute surchauffe d'origine structurelle ou hydraulique
- Dispositif de sécurité contre tout encrassement du conduit de cheminée
- Ventilateur d'extraction des fumées
- Résistance électrique pour mise-à-feu de la combustion
- Circulateur d'Eau pour l'installation thermique

05.2 IDENTIFICATION DU PRODUIT

<p>Via San Giuseppe, 2 - 24060 Telgate - BG - ITALY Tel. +39.035.8359211 - fax +39.035.8359200 www.jolly-mec.it - info@jolly-mec.it</p>		
<p>n° DOP the dop was drafted on the basis to the test report of accredited laboratory the accreditation number of the laboratory is 2456 TÜV Rheinland Energy GmbH</p>		
<p>Apparecchio per il riscaldamento domestico alimentato a pellet di legno - Residential space heating appliance fired by wood pellet - Mit Holzpellets befeuerte Wärmeerzeuger für den Wohnbereich Appareil de chauffage domestique alimenté au pellet de bois - Aparato para calefacción domestica alimentado con pellets de madera</p>		
<p>L'apparecchio non può essere utilizzato in canna fumaria condivisa - The appliance can not be used in flue shared - Das Gerät kann nicht im gemeinsamen schornstein verwendet werden - L'appareil ne peut pas être utilisé dans conduit partagé - El aparato no se puede utilizar en tubo de humos compartido</p>		
<p>Potenza termica nominale Rated heat output Nenn-Heizleistung Puisissance nominale Potencia térmica nominal</p>	<p>Pt Nominal Reduced</p>	<p>Potenza bruciata Burned power Max Heizleistung Puls max disponible Potencia quemada</p> <p>Qtot Nominal Reduced</p>
<p>Rendimento Efficiency Wirkungsgrad Rendement Rendimiento</p>	<p>η Nominal Reduced</p>	<p>CO emissioni CO emission Emission de CO Emisión de CO</p> <p>CO @ 13% O₂ Nominal Reduced</p>
<p>Temperatura dei fumi Flue gas temperature Abgastemperatur Température des fumées Temperatura de los humos</p>	<p>Tf Nominal Reduced</p>	<p>Emissioni polveri Dust emissions Emission poussières Staubemissionen Emission de polvo</p> <p>Dust @ 13% O₂ Nominal</p>
<p>Potenza elettrica nominale Rated electrical power Elektr. Leistungaufnahme Puisissance électrique nominale Potencia eléctrica nominal</p>	<p>Ignition Working</p>	<p>Tensione/Frequenza nominale Rated voltage/frequency Spannung/Nennfrequenz Tensión/Frecuencia nominal</p>
<p>Distanza minima materiali combustibili adiacenti Min. clearance from combustible materials Abstand zu angrenzenden entzündlichen Stoffen Distance aux matériaux combustibles Distancia a materiales combustibles adyacentes</p>		<p>F= S= B=</p>
<p>Leggere e seguire le istruzioni di funzionamento Read and follow the operating instructions. Lesen und befolgen Sie die Betriebsanleitungen Lire et suivre les instructions de fonctionnement Leer y seguir las instrucciones de funcionamiento</p> <p>Utilizzare solo combustibili raccomandati Use recommended fuels only Verwenden Sie nur die empfohlenen Brennstoffsorten Utiliser seulement des combustibles recommandés Utilizar sólo los combustibles recomendados</p>		<p>N° lotto: Cod: Matr:</p>
		<p>Pellets - Granulé de bois</p>

Pour les communications avec le fabricant, il faut OBLIGATOIRE toujours mentionner le MODÈLE du produit, le numéro de LOT et la MATRICULE.

Les numéros d'identification sont imprimés sur la plaquette adhésive placée sur l'appareil comme montré sur la figure ci-contre. La plaque reporte les valeurs de rendement de l'appareil issues des essais d'acceptation selon la norme de renvoi indiquée, et donc la marque CE.

- 1 MODÈLE du produit
- 2 Marque CE
- 3 année d'essai et certification
- 4 Norme de référence
- 5 N° de Déclaration des Prestations*
- 6 Numéro de LOT produit
- 7 Code du produit
- 8 Numéro de MATRICULE du produit

ATTENTION



*Conformément au règlement européen n° 305/2011, les constructeurs sont à présent tenus de disposer la "DoP - Declaration of Performance" pour chaque produit de propre réalisation concerné; en l'occurrence, Jolly-Mec a mis à disposition l'ensemble de ces documents sous forme électronique téléchargeable que vous pouvez facilement consulter sur le site de la Société à l'adresse suivante <http://www.jolly-mec.it>.

NOTE



La plaquette, reportée à titre d'exemple, pourrait se différencier par son aspect graphique à celle, originale, appliquée au produit.

CHAP.06 DONNÉES TECHNIQUES

06.1 HOMOLOGATION

Données techniques issues de tests de laboratoire effectués par l'établissement d'HOMOLOGATION avec des méthodes d'essai de la Norme EN 14785:2006.

Description	DUKA 4S 16 kW	DUKA 5S 19 kW	UM
Puissance thermique brûlée	17,4	20,5	kW
Puissance thermique nominale	16,2	19,0	kW
Puissance thermique réduite	6,1	6,1	kW
Puissance fournie au fluide	14,8	17,1	kW
Puissance thermique restituée en pièce ambiante	1,4	1,9	kW
Consommation à la puissance thermique nominale	3,620	4,280	kg/h
Consommation à la puissance thermique réduite	1,340	1,340	kg/h
Rendement à puissance thermique nominale	93,7	92,6	%
Tension nominale	230	230	V
Frequence nominale	50	50	Hz
Absorption électrique (allumage - puissance nominale - puissance réduite – mode veille)	310 - 42 - 32 - 3,4	310 - 45 - 32 - 3,4	W
Masse de l'appareil	239	239	kg
Capacité réservoir de série	30	30	kg
Tirage	8,0	8,0	Pa
Diam. Conduit fumée	100	100	mm
T moyenne des fumées à puissance thermique nominale	118,0	135,9	°C
T moyenne à la puissance thermique réduite	71,0	71,0	°C
CO (13% O ₂) à la puissance thermique nominale	171	156	mg/Nm ³
CO (13% O ₂) à la puissance thermique réduite	671	671	mg/Nm ³
CO ₂ à la puissance thermique nominale	12,2	12,4	%
CO ₂ à la puissance thermique réduite	6,7	6,7	%
NO _x (13% O ₂) à la puissance thermique nominale	98	95	mg/Nm ³
OGC (13% O ₂) à la puissance thermique nominale	3	3	mg/Nm ³
Polveri (13% O ₂) à la puissance thermique nominale	19,8	14	mg/Nm ³
Flux massif des fumées à puissance thermique nominale	10,02	11,72	g/s
Flux massif des fumées à puissance thermique réduite	6,53	6,53	g/s
Surface moyenne chauffable*	109 - 171	128 - 201	m ²
Distance minimum dans l'air par rapport à la paroi latérale inflammable	200	200	mm
Distance minimum dans l'air depuis paroi postérieure inflammable	100	100	mm
Distance frontale dans l'air par rapport au matériau inflammable	800	800	mm
Pression d'essai	6	6	bar
Pression d'exercice maximum de l'eau	2,5	2,5	bar
Dosage en eau	33	33	l
Hauter manométrique pompe chauffage	7,6	7,6	m
Diam. Tuyau air comburant	50	50	mm
Classe d'efficacité énergétique	A++	A++	-

*En fonction de la typologie de construction et d'isolation du bâtiment (valeurs se rapportant à 55 W/m³ et 35 W/m³ ; hauteur des pièces 2,7 m)
La puissance déclarée peut varier en fonction du type de combustible utilisé.

Les données techniques ci-dessus reportées sont obtenues avec du pellet aux caractéristiques suivantes: Classe A1 (EN ISO 17225-2:2014) - Humidité: 5,62% - Cendres: <0,1% - Hydrogène: 6,29% - Carbone: 46,4% - Soufre: 0,0080% - Azote: 0,0500%

Utiliser le type de combustible recommandé au **chap. 06.2 – COMBUSTIBLES RECOMMANDES**

ATTENTION



Tous les essais, contrôles et mises au point sur l'appareil ont été exécutés avec les pellets certifiés.

Jolly Mec Caminetti S.p.A. ne pourra être tenue responsable des cas de dysfonctionnement, panne ou tout autre problème directement causés par l'usage d'une qualité de Pellets non recommandée, dans le sens où les paramètres de combustion peuvent varier sensiblement en fonction de la qualité du combustible. Pour un fonctionnement optimal du produit, il pourrait s'avérer nécessaire, pendant la Mise en Service facultative, de configurer autrement par rapport aux valeurs de fabrication certains paramètres fonctionnels de l'unité de commande. Cette opération incombe exclusivement au Centre spécialisé d'Assistance Technique.

06.2 COMBUSTIBLES RECOMMANDÉS

ATTENTION

LA QUALITÉ DES PELLETS EST TRÈS IMPORTANTE: LIRE AVEC ATTENTION LA PAGE SUIVANTE



Les performances du produit à pellets dépendent et sont considérablement influencées par le type et la qualité des pellets de bois qui sont brûlés. Il est important de sélectionner des pellets qui ne présentent pas de salissures et impuretés. L'Association des Fabricants de pellets et la Commission Thermotechnique Italienne ont fixé des standards pour la définition des pellets aux fins énergétiques*. Le rendement et la capacité de chauffage du produit fonctionnant à pellets varient de même que le rendement des différentes qualités de pellets de bois. De façon analogue, les résidus imbrûlés à l'intérieur du poêle sont inversement proportionnels à la qualité du granulé pellet: plus basse est la pureté des pellets utilisés, plus grande sera la rapidité d'accumulation de la saleté à l'intérieur de l'appareil. Jolly Mec Caminetti S.p.A conseille d'utiliser le même type de pellets utilisés lors de la Mise en Service facultative lorsque les réglages opportuns ont été effectués en fonction du combustible. Changer en permanence de typologie ou de qualité de combustible demanderait autant de réglages des paramètres de combustion par le Centre spécialisé d'Assistance Technique, réglages qui ne peuvent donc pas être reconnus par le Fabricant.

Les principales certifications de qualité pellet existantes sur le marché Européen sont: **DIN Plus**, **Ö-Norm M7135** et **UNI EN ISO 17225-2** (classe A1), garantissant le plein respect des valeurs suivantes:

*CARACTÉRISTIQUES PELLETS CERTIFICAT

Poussières	1% maximum avec crible 3,2 mm
Densité apparente	680 kg/m ³ minimum
Dimensions	6 mm de diamètre, de 25 à 30 mm de longueur maximum
Teneur en cendres	1% maximum
Humidité	8% maximum
Pouvoir calorifique	4,9 kWh/Kg
Emballage	des sacs faits d'un matériau écologiques ou biodégradables

Stocker les pellets à 1 m de distance au moins de l'appareil, dans un endroit sec mais pas à l'extérieur, ni sous des portiques ou des auvents.

Ne pas utiliser des pellets de dureté élevée et de différentes dimensions: les organes mécaniques sont dimensionnés et testés pour l'utilisation de pellets ayant les caractéristiques indiquées ci-dessus.

Toute panne ou tout mauvais fonctionnement dus à la qualité et/ou au dosage des pellets utilisés ne seront pas couverts par la garantie.

NOTE

A SAVOIR SUR LE GRANULÉ PELLET:



Le pellet est obtenu par le procédé de tréfilage des sciures de déchet provenant de l'usinage du bois vierge, donc sans aucun additif chimique. La consistance, compacité et résistance qui donne au granulé son intégrité se font grâce à la lignine, substance présente dans le bois qui, pendant la phase de compression, exerce un rôle de liant.

Les différentes qualités de combustible peuvent dépendre également des mélanges de sciure utilisées pour la production du granulé pellet, qui en général, a une longueur standard comprise entre 5 e 30 mm, un diamètre variant de 5 à 6 mm, une densité de 600 - 700 Kg/m³ et un taux d'humidité non supérieur à 8% de son poids.

Un des avantages par rapport au bois est un meilleur pouvoir calorifique: à titre d'exemple, avec un bois de bonne qualité, on peut obtenir environ 4,3kWh/Kg pour un taux d'humidité pouvant aller jusqu'à 15%, alors qu'avec le pellet on obtient un rendement pouvant atteindre les 4,9kWh/Kg pour une concentration d'humidité maximale de 8%.

Le stockage des sacs de PELLETS doit se faire dans des endroits secs et propres.

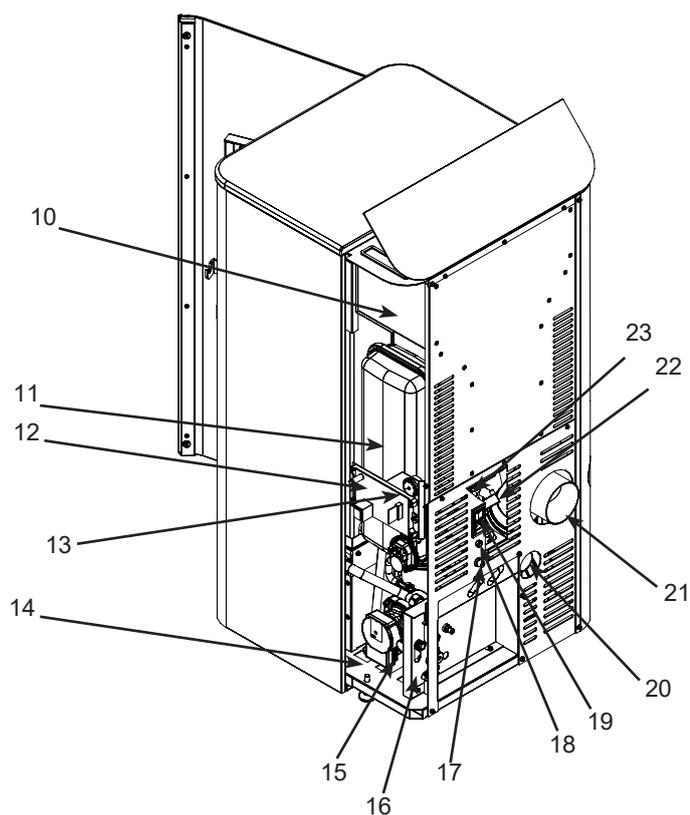
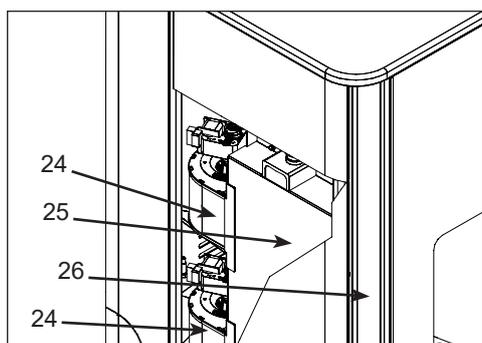
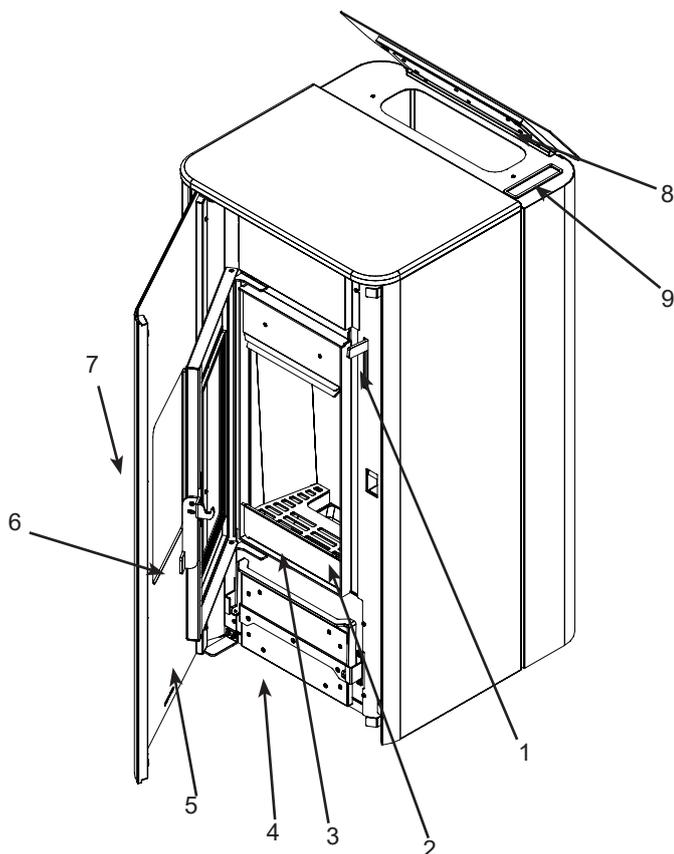
06.3 COMPOSANTS

L'appareil est fourni avec les composants suivants:

- Notice d'utilisation, entretien et montage.
- Câble électrique de connexion à la reseau électrique de la maison.
- Habillage.
- Radiocommande

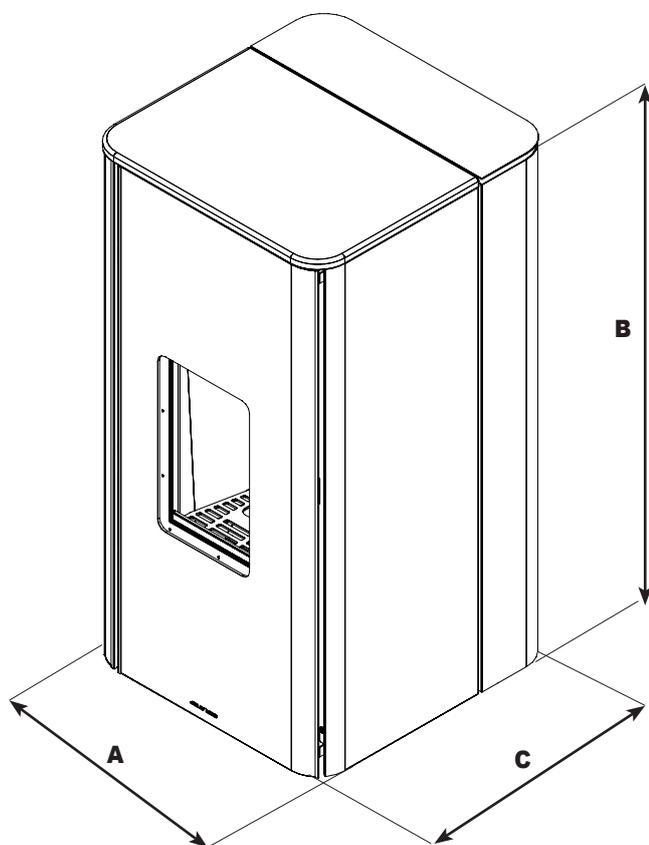
Liste des composants:

1. Râcleur pour faisceau de tubes de l'échangeur
2. Brasier combustion pellets
3. Grille chambre de combustion
4. Tiroir à cendres
5. Porte de la chambre de combustion
6. Poignée pour l'ouverture de la porte
7. Verre esthétique pour habillage
8. Trappe de chargement pellets
9. Panneau de commande d'urgence
10. Conteneur à pellets
11. Vase d'expansion
12. Pupitre de commande électronique
13. Thermohydromètre
14. Pompe de circulation
15. Vanne de sécurité 3 bars
16. Raccordements hydrauliques
17. Thermostat de sécurité à réarmement manuel
18. Sonde de relevé de Température ambiante
19. Prise de courant avec fusibles et générale Électrique Interrupteur
20. Tuyau d'entrée Air de combustion Ø50 mm (M)
21. Ventilateur de combustion et éjection des fumées Ø100 mm (M)
22. Motoréducteur vis sans fin de chargement pellets
23. Vis sans fin de chargement pellets
24. Ventilateur de chauffage (seulement pour la version Idro+Comfort)
25. Échangeur de chaleur (seulement pour la version Idro+Comfort)
26. Sortie air chaud (seulement pour la version Idro+Comfort)



06.4 DIMENSIONS

Toutes les dimensions sont exprimées en mm.

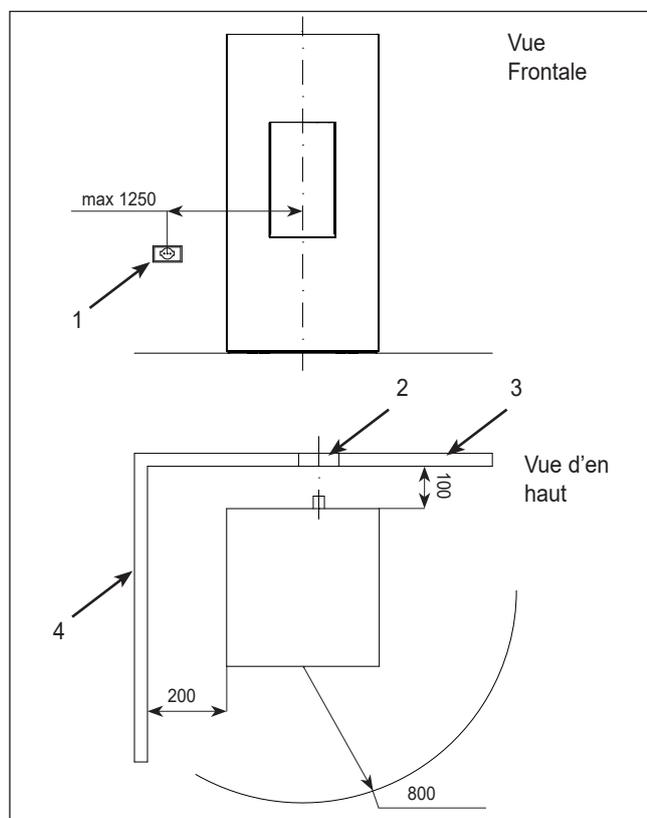


A	604
B	1193
C	617

CHAP.07 POSITIONNEMENT ET RACCORDEMENTS POUR L'INSTALLATEUR

07.1 PRÉDISPOSITION DES RACCORDEMENTS HYDRAULIQUES ET DES PRISES D'AIR EXTÉRIEURES

L'appareil doit être installé en lieu clos et sur un sol ayant une portée adaptée. Si la construction existante ne remplit pas cette condition, il faudra prendre des mesures appropriées (par ex. la réalisation d'une plaque de distribution du chargement). L'appareil doit être installé de façon à garantir un accès aisé pour son nettoyage ainsi que pour le nettoyage des conduits des gaz d'évacuation et du conduit de fumée.



Le poêle doit être installé à côté de murs en matériaux non inflammables. L'installation de l'appareil à proximité de murs inflammables est permise seulement en cas de respect des distances minimales, ou en cas de protection appropriée (les surfaces comme les sols, le plafond et les murs de l'habitation, à proximité de l'appareil, doivent être protégées contre la surchauffe).

Les raccords hydrauliques entre les fixations murales et l'appareil doivent être effectués au moyen de tubes flexibles.

Les Fig. 1 représentent les distances minimum qui doivent être respectées et les fonctions des conduits. Toutes les mesures sont exprimées en mm.

La distance latérale depuis les parois adjacentes, selon les installations, est à respecter sur les deux côtés

1. Prise électrique
2. Prise d'air extérieur (voir chap.07.4)
3. Paroi postérieure
4. Parete laterale

NOTE



Conformément à la norme nationale de renvoi UNI 10683, le produit ne peut pas être installé dans des pièces d'un volume inférieur à 15 m³.

NOTE



Il est rappelé que les distances minimum par rapport aux matériaux inflammables sont de:

Distance minimum dans l'air par rapport à la paroi latérale inflammable: 200 mm
 Distance minimum dans l'air par rapport à la paroi postérieure inflammable: 100 mm
 Distance frontale dans l'air par rapport au matériau inflammable: 800 mm

(voir **CHAP.06.1 – HOMOLOGATION**)

NOTE



Les prises d'air externes doivent être réalisées de façon à ce qu'elles ne puissent pas être accidentellement bouchées ; si elles sont équipées d'une grille anti-moustiques, effectuer un nettoyage périodique afin d'empêcher l'occlusion de ces dernières par de la poussière et de la saleté, surtout dans les périodes d'intense concentration de pollen.

NOTE



Le "Kit hydraulique" n'est pas livré avec des vannes d'arrêt. Il est donc recommandé, lors de l'installation, de prévoir l'installation de ces vannes sur tous raccords hydrauliques de l'appareil.
 Utilisez une soupapes type à embout, laissant le promeneur vers la chaudière.

L'EAU FROIDE DOIT ÊTRE RELIÉE À L'APPAREIL POUR LE CHARGEMENT DE L'INSTALLATION

ATTENTION



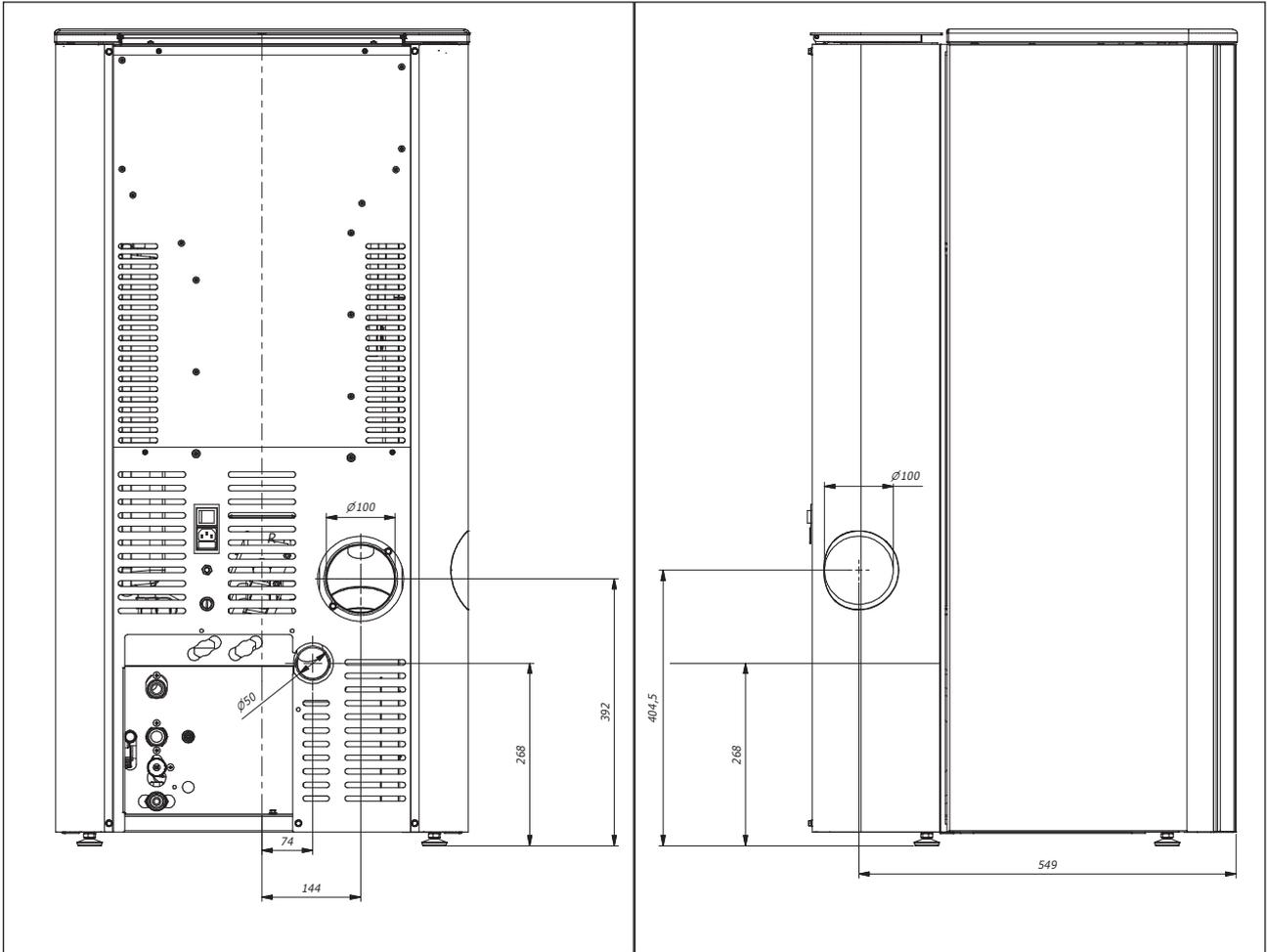
Une fois l'installation achevée, on conseille d'effectuer un lavage méticuleux de l'installation thermique dans le but d'éliminer tous les résidus des travaux de manutention. Les dépôts de saleté peuvent provoquer de mauvais fonctionnements aux composants hydrauliques installés dans la chaudière, tels que le circulateur d'eau, la vanne anti-condensation, le purgeur d'air et la soupape de sécurité.

Les travaux d'entretien découlant d'incidents de ce type ne sont pas couverts par la garantie Jolly Mec.

- Vue arrière (principales cotes pour l'installation du conduit d'évacuation des fumées et des prises d'air. Pour les cotes du kit hydraulique, voir chap 07.7)

Évacuation fumées postérieure

Évacuation fumées latérale



07.2 CONDUIT DE FUMÉE OU DÉCHARGE DES FUMÉES

Le conduit de fumée ou décharge des fumées est l'élément fondamental pour le bon fonctionnement de l'appareil et doit respecter les normes à caractère général suivantes:

UNI EN 1856-1 Conduits de fumée - Prescriptions pour les conduits de fumée métalliques - Partie 1: composants de systèmes de conduits de fumée

UNI EN 1856-2 Conduits de fumée - Prescriptions relatives aux conduits de fumée métalliques - Partie 2: tubages et éléments de raccordement métalliques

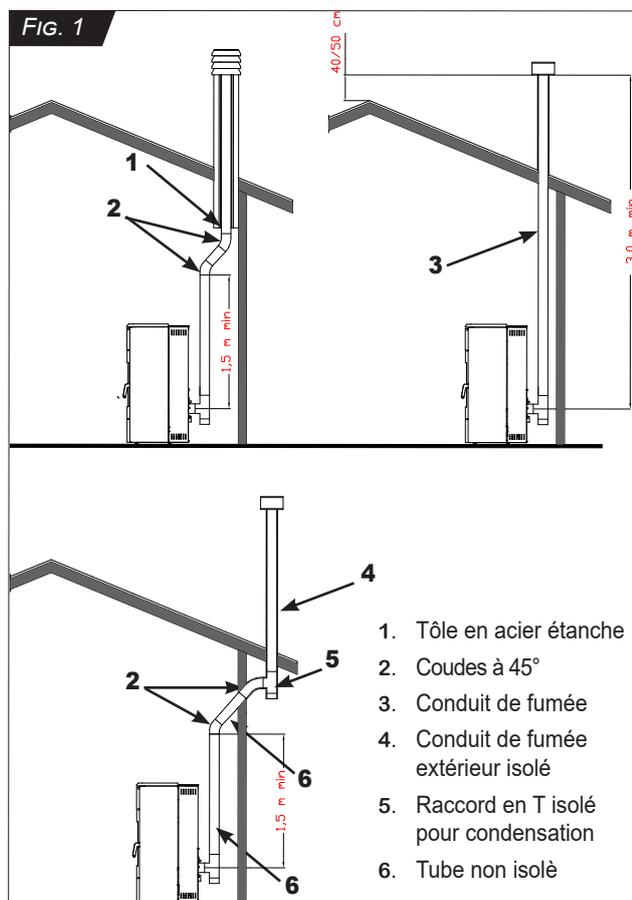
UNI 10683 Générateurs de chaleur alimentés au bois ou avec d'autres biocombustibles solides - Exigences d'installation

La section (diamètre) du conduit de cheminée doit être dimensionné en fonction des caractéristiques techniques de l'appareil, de la typologie et du lieu d'installation. Chaque appareil doit avoir son conduit de fumée qui ne doit pas être partagé avec d'autres conduits (foyers, chaudières, poêles, etc.). Le conduit d'évacuation des produits de la combustion générés par l'appareil à tirage forcé doit satisfaire aux exigences suivantes:

- il est nécessaire d'utiliser des raccords et tubes pourvus de joint d'étanchéité à la pression car le raccord du conduit de cheminée pourrait subir une légère pression pendant le fonctionnement de l'appareil.
- tous les coudes doivent être inspectés pour faciliter l'intervention d'entretien du raccord au conduit de cheminée
- doit garantir un tirage apte à maintenir une dépression à l'intérieur de la chambre de combustion (voir données techniques)
- être étanche aux produits de la combustion, imperméable et adéquatement isolé
- être réalisé en matériaux aptes à résister aux contraintes mécaniques normales, à la chaleur, à l'action des produits de la combustion et à l'éventuelle formation de condensation acide
- avoir une direction surtout verticale avec des déviations par rapport à l'axe ne dépassant pas 45°
- être suffisamment éloigné des matériaux combustibles ou inflammables au moyen d'un vide d'air ou d'une isolation appropriée
- avoir une section interne de préférence circulaire : les sections carrées ou rectangulaires doivent avoir des angles arrondis au rayon non inférieur à 20 mm
- avoir une section intérieure constante, libre et indépendante

Si le conduit de fumée est installé à l'extérieur, il est impératif qu'il soit isolé afin d'éviter le refroidissement des fumées et la formation de condensation. Même procédure pour la partie allant du toit au chapeau de cheminée. Pour raccorder l'appareil au conduit de fumée, ou en cas de déviations ou de coudes, ou encore pour que l'installation soit plus facile, rapide et sûre, il est conseillé d'utiliser des tubes en acier inox à double paroi. Ne pas utiliser des tuyaux en fibrociment pour relier les appareils au conduit de fumée.

Le conduit de fumée ne doit pas traverser des pièces où l'installation d'appareils à combustion est interdite. Le montage du raccord au conduit de cheminée doit être effectué de manière à garantir l'étanchéité des fumées dans les conditions de fonctionnement de l'appareil sous pression et à empêcher la formation de condensation et son retour vers l'appareil.



Éviter autant que possible d'installer des sections de conduit de cheminée à l'horizontale ou non supérieures à 2 m de projection horizontale et avec une déclivité minimum non inférieure à 5%. La partie horizontale ne doit pas être reliée directement à la sortie du ventilateur fumées mais après la première partie verticale (6) de FIG.1.

L'installation pour l'évacuation des fumées et des produits de la combustion DOIT être dimensionnée et conçue par un technicien agréé. Celui-ci doit déterminer le système d'évacuation des fumées optimal en tenant compte de : les caractéristiques techniques du générateur de chaleur, la typologie d'installation, le lieu d'installation et, surtout, les normes techniques en vigueur. Il donne les instructions à l'installateur concernant: les matériaux à utiliser, la section du conduit des fumées, l'épaisseur de l'isolation, la résistance à la corrosion et toutes les qualités requises et nécessaires au bon fonctionnement du système générateur-conduit des fumées.

De plus il faudra vérifier que le dimensionnement de la prise d'air est correcte pour permettre la ventilation de l'ambiance ou est installé le générateur de chaleur et qu'il soit conforme aux normes techniques en vigueur.

AUCUN dysfonctionnement du produit dû à un mauvais dimensionnement et/ou conception du système d'évacuation des fumées sera pris en charge par Jolly Mec, ni comme objet de contestation, ni pour interventions en garantie.

Pour les appareils où il faut atteindre des évacuations au plafond ou au mur non coaxiales par rapport à la sortie des fumées de l'appareil, les changements de direction doivent être réalisés en utilisant des coudes d'un angle non inférieur à 45° (voir FIG.1).

Ne pas utiliser des éléments à contre-pente. La connexion à le conduit de fumée doit permettre la récupération de la suie, le nettoyage à l'aide d'un écouvillon et être ramonable. Le raccord doit être de section constante.

Il est possible d'adopter une section différente par rapport à celle préconisée uniquement au niveau de la sortie du générateur; il est interdit d'utiliser des réductions au branchement avec le conduit de fumée.

Il est interdit de faire passer au sein du conduit de fumée, même s'il est surdimensionné, d'autres conduits d'adduction d'air ou des tubes d'autres installations.

Un dimensionnement approprié du système d'évacuation des fumées garantit, en cas d'interruption de courant, un tirage suffisant en mesure d'évacuer les fumées générées par la combustion sans avoir à faire recours à un extracteur électrique.

En présence d'une installation de sortie de la fumée non excellente, il est possible, grâce à des réglages aux paramètres fonctionnels du poêle, de remédier aux légers défauts de tirage, dans les limites d'une valeur non supérieure à 15% de la vitesse de l'extracteur de fumée ; toutefois, ces réglages incombent exclusivement au Centre spécialisée d'Assistance Technique.

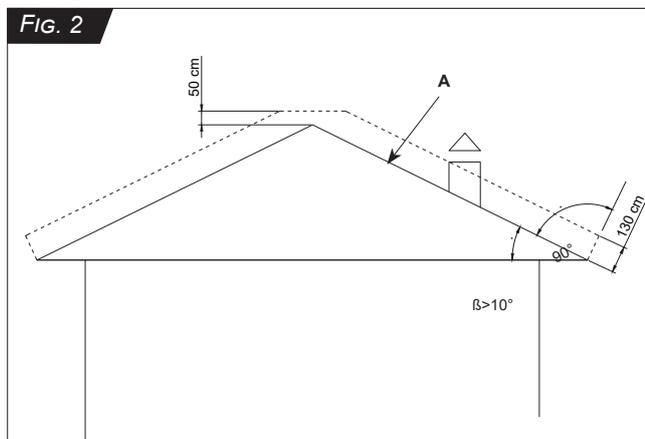
Il est conseillé de réaliser un point de mesure étanches sur le conduit de cheminée pour effectuer le contrôle des émissions après l'installation et la mesure du tirage.

Il est absolument interdit de faire soutenir le poids du conduit de fumée par le raccord de l'appareil. Pour ce faire, utiliser des supports indépendants prévus à cet effet.

Pour l'installation d'autres appareils à combustion à l'intérieur de la pièce même où est installé l'appareil à pellets, suivre les normes d'installation UNI 10683 et UNI 7129.

La hauteur minimum de la cheminée doit être de 3,0 m.

Il est vivement déconseillé et techniquement interdit de positionner les bouches des prises de sortie murales en proximité de toute partie ouvrante (portes et/ou fenêtres) à n'importe quelle hauteur ou distance que ce soit. On utilisera des tubes à double paroi isolés dans le cas des cheminées à installation externe pour éviter la formation de condensation; de la même manière, un accès pour inspection annuelle obligatoire à la base de la cheminée pour l'entretien ordinaire de nettoyage.



Un chapeau de cheminée anti-vent, s'avère également indispensable en cas de mauvais temps, en particulier par vent fort; cet accessoire facilite considérablement le tirage de l'appareil dans ces conditions. Un tirage de 10 à 14 Pa doit être garanti. Cette valeur doit être relevée à l'aide d'instruments spéciaux et contrôlée à chaque entretien périodique de la machine et du conduit de cheminée. En cas de rafale de vent, si le chapeau de cheminée est placé dans la zone de reflux de la couverture (voir FIG. 2, zone délimitée par la ligne pointillée A pour toitures avec pente $\beta > 10^\circ$) sans avoir respecté les distances suivant la norme UNI 10683, il peut se produire que l'appareil n'arrive pas à fonctionner correctement, déclenchant une alarme d'absence de dépression. Il n'est pas possible d'apporter des corrections ou de procéder à de nouveaux paramétrages des valeurs fonctionnelles du poêle pour outrepasser le bloc d'alarme.

07.3 VENTILATION AMBIANTE DANS LES LOCAUX D'INSTALLATION

Suivant la norme de référence UNI 10683, on vérifiera une dépression égale à 4Pa entre l'intérieur et l'extérieur du local. Prévoir, dans la pièce où est installé le produit, des bouches d'aération adéquates permettant l'afflux d'au moins 50 m³/h d'air de combustion propre et non prélevé des locaux pollués. Toute ouverture pourvue d'un filet anti-moustiques devra être facilement amovible pour le nettoyage périodique et permettre correctement le passage de l'air.

Si l'entrée d'air de combustion est directement reliée à l'appareil, il pourrait être nécessaire de faire des réglages particuliers de la centrale, surtout pour la phase d'allumage car l'air extérieur, dont la température et l'humidité varient pendant la période d'utilisation, entre directement en contact avec les pellets et la résistance d'allumage, modifiant les temps d'incendie du combustible.

Jolly Mec autorise la canalisation de l'entrée d'air comburant dans les limites suivantes: longueur maximum de développement 1000 mm, diamètre minimum correspondant au diamètre de l'attache de la prise d'air de l'appareil et un seul changement de direction à 90°, différence de niveau maximum par rapport à l'entraxe de l'entrée air comburant de l'appareil ± 300 mm.

ATTENTION



Comme pour l'installation d'évacuation des produits de la combustion, les prises d'air sont elles aussi très importantes : il faut donc les prendre en considération comme il se doit. L'installateur est directement responsable de toutes les parties de l'installation électrique, du raccordement du générateur à l'installation, de la ventilation et de l'équipement d'évacuation des fumées et DOIT, à la fin des travaux d'installation, délivrer la déclaration de conformité selon le DM 37/08. Par ailleurs, le commettant des travaux DOIT confier la réalisation de tous les ouvrages à un technicien professionnel agréé. Toutes les lois locales et nationales et les Normes Européennes doivent être respectées lors de l'installation et de l'utilisation de l'appareil.

ATTENTION



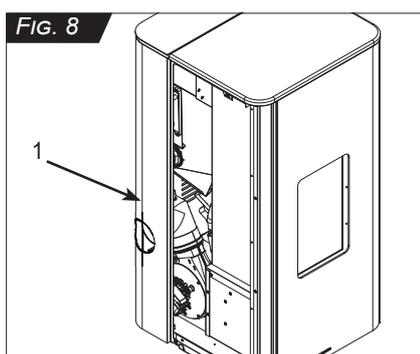
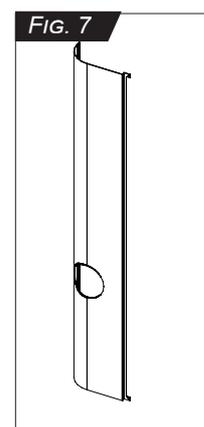
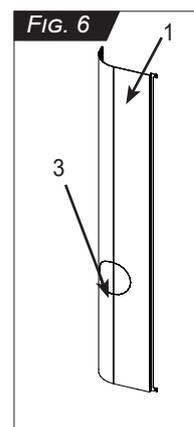
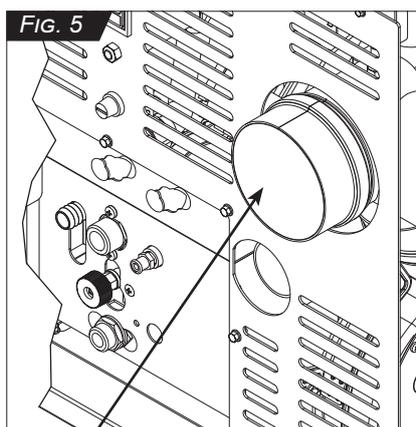
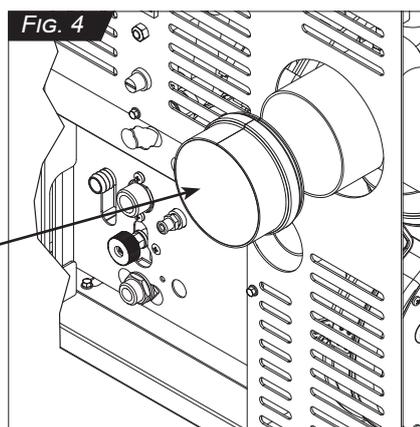
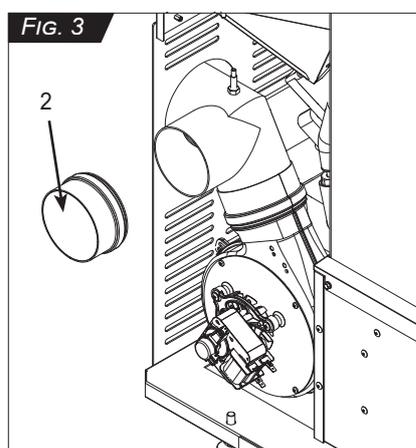
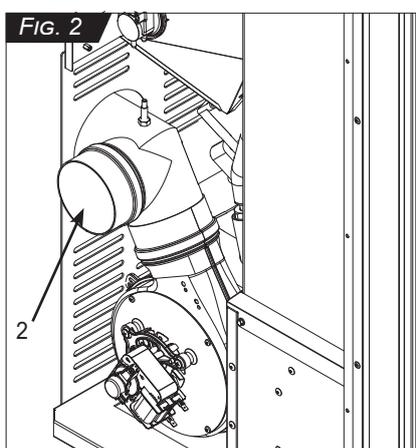
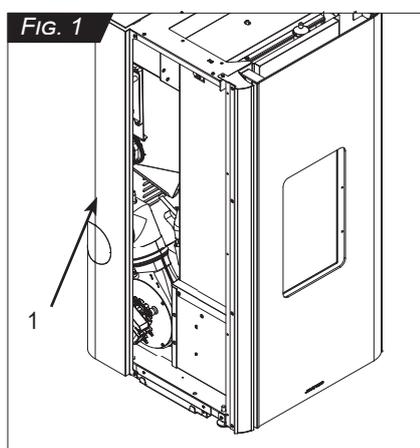
L'installation de systèmes concentriques pour l'évacuation des produits de combustion n'est pas autorisée.

07.4 SÉQUENCE DE MONTAGE

1. Ôter le poêle de son emballage en retirant le carton. Enlever le poêle de la palette et le déplacer délicatement pour l'en faire descendre.
2. Installer l'habillage. Pour le montage de l'habillage, voir les annexes relatives à son montage (voir AD219). En cas d'évacuation des fumées latérale, avant le montage de l'habillage, veuillez suivre les instructions du point a) ci-après.
3. Le poêle peut fonctionner en prélevant l'air comburant en extérieur (en le reliant directement sur l'entrée de l'air comburant du poêle), ou à l'intérieur de la pièce d'installation. Si l'air comburant est prélevé à l'intérieur de la pièce d'installation, il est obligatoire d'effectuer une ouverture dans la pièce d'installation d'au moins $\varnothing 100$ mm, communiquant avec l'espace extérieur. Si le prélèvement de l'air se fait à l'extérieur, il est nécessaire de canaliser/relier un tube extensible de $\varnothing 50$ mm à l'entrée de l'air comburant sur le poêle communiquant directement avec l'extérieur (voir chap. 07.3 pour les caractéristiques de la canalisation de l'air comburant).
4. Effectuer les branchements électriques et hydrauliques.
5. Placer le poêle à l'endroit prévu. Dans le choix du positionnement du poêle, ne pas oublier que l'installation doit faciliter l'accès pour le nettoyage de l'appareil, des conduits de gaz d'évacuation et du conduit de fumée. De plus, les distances de sécurité indiquées au **CHAP.06.1 - HOMOLOGATION** doivent être respectées. Pour réaliser le conduit de fumée, suivre les consignes du CHAP. 07.2.

a) Évacuation fumées latérale

- 1 - Retirer le montant gauche (1) (Fig. 1);
- 2 - Retirer le couvercle (2) de la partie latérale de la sortie de fumée (Fig. 2-3) - ATTENTION au joint;
- 3 - Retirer le couvercle (2) de la partie arrière de la sortie de fumée (Fig. 4-5);
- 4 - Retirer la pièce prédécoupée (3) du montant gauche (1) (Fig. 6-7-8);
- 5 - Positionner le montant gauche (1) (Fig. 8);

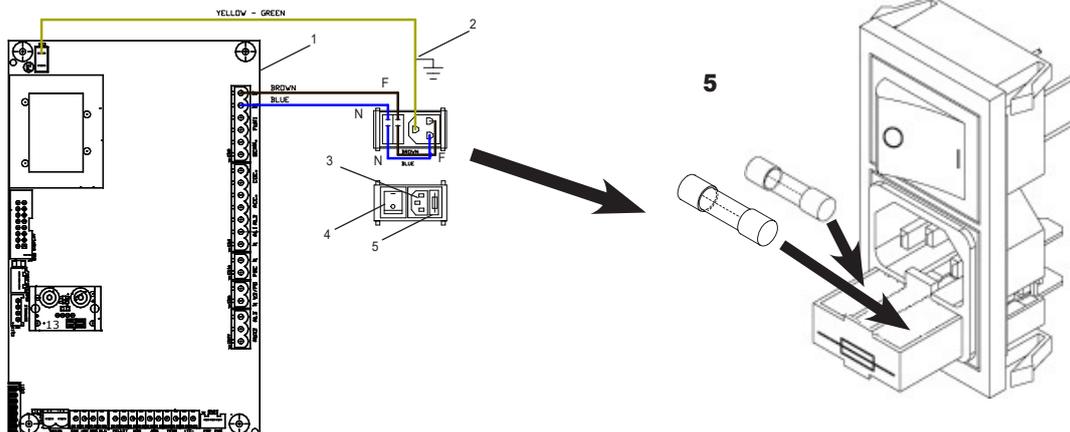


07.5 BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

Effectuer le branchement de la ligne 230 Vca 50Hz au moyen du câble avec fiche, fourni à cet effet avec l'appareil, qui alimente le pupitre de commande et tous les composants électriques de l'appareil.

L'appareil est équipé d'une prise de courant avec fusibles et d'un interrupteur bipolaire. Au cas où l'unité de commande électronique ne se met pas en route même après avoir activé l'interrupteur en position "I" (UN), vérifiez l'intégrité des fusibles.

1. Carte électronique
2. Terre
3. Prise électrique avec câble en dotation
4. Interrupteur
5. Fusible Ø5X20 F4A 250V IEC 127-II



ATTENTION

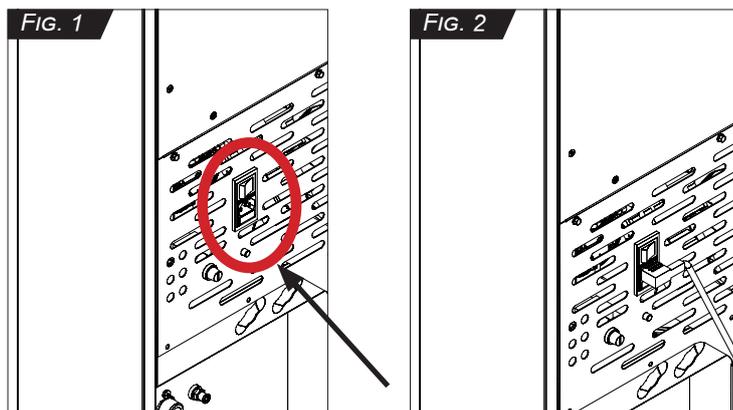


I collegamenti elettrici devono essere effettuati da personale qualificato secondo le norme vigenti (2014/30/UE e 2014/35/UE).

Connexion Prise de Courant

Avant de brancher la prise du câble fourni avec le poêle sur l'installation de la pièce, insérer la fiche sur la prise placée sur le panneau latéral droit (Fig.1-2) et assurer que l'interrupteur soit en position "O".

Après avoir inséré la fiche dans la prise de courant, mettre l'interrupteur sur "I"



ATTENTION



Faites attention que le cordon d'alimentation ne touche pas les parties chaudes..

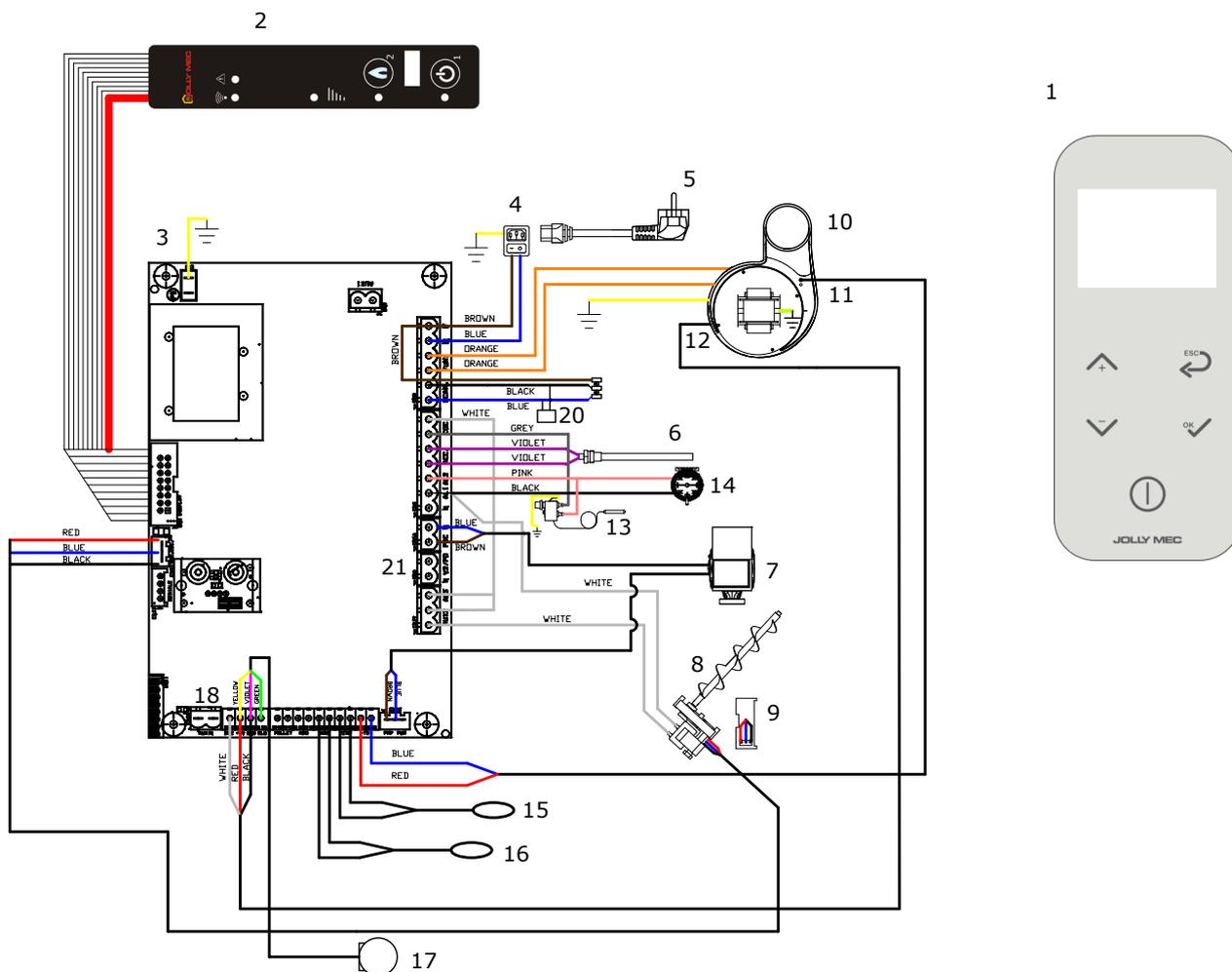
07.6 SCHÉMA ÉLECTRIQUE ET DE CÂBLAGE DE L'UNITÉ DE CONTRÔLE

ATTENTION

I collegamenti elettrici devono essere effettuati da personale qualificato secondo le norme vigenti (2014/30/UE e 2014/35/UE).



a) Schéma électrique avec KIT 1 (version IDRO)



Numéro	Description
1	Radiocommande
2	Console de commande d'urgence / antenne radio pour radiocommande
3	Carte électronique
4	Interrupteur bipolaire
5	Câble d'alimentation électrique avec prise schuko
6	Résistance électrique
7	Circulateur chauffage
8	Motoréducteur chargement pellet
9	Encoder vis sans fin
10	Ventilateur extracteur fumée

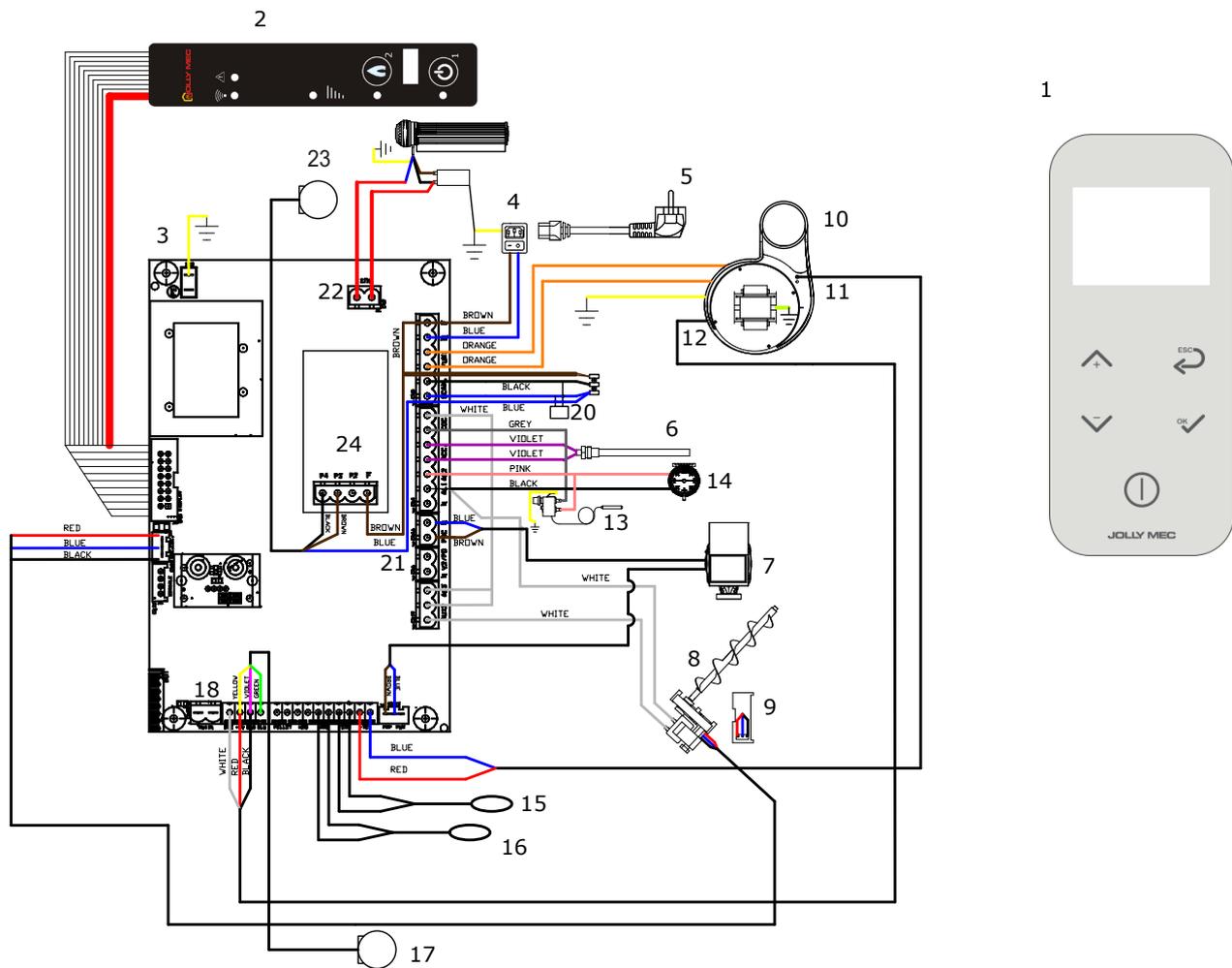
Numéro	Description
11	Capteur température fumées
12	Encodeur Fumées
13	Thermostat à bulbe
14	Pressostat de sécurité fumée
15	Sonde ambiante / Sonde Puffer / Thermostat
16	Sonde eau chaudière
17	Capteur de pression
18	Contact externe
20	Filtre RC
21	Contact source de chauffage parallèle

NOTE

La représentation des composants est seulement indicative, et ils peuvent être modifiés de forme.



b) Schéma électrique avec KIT 2 (version IDRO+COMFORT)



Numéro	Description
1	Radiocommande
2	Console de commande d'urgence / antenne radio pour radiocommande
3	Carte électronique
4	Interrupteur bipolaire
5	Câble d'alimentation électrique avec prise schuko
6	Résistance électrique
7	Circulateur chauffage
8	Motoréducteur chargement pellet
9	Encoder vis sans fin
10	Ventilateur extracteur fumée
11	Capteur température fumées
12	Encodeur Fumées

Numéro	Description
13	Thermostat à bulbe
14	Pressostat de sécurité fumée
15	Sonde ambiante / Sonde Puffer / Thermostat
16	Sonde eau chaudière
17	Capteur de pression
18	Contact externe
20	Filtre RC
21	Contact source de chauffage parallèle
22	Sortie ventilateur pour Air/Comfort
23	Vanne trois voies intégrée pour modalité Comfort
24	Fiche supplémentaire

NOTE

La représentation des composants est seulement indicative, et ils peuvent être modifiés de forme.



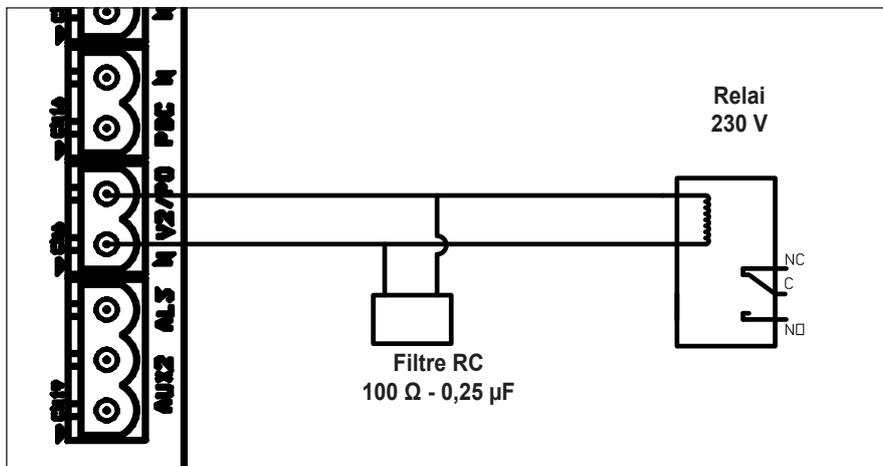
c) Contact source de chauffage parallèle

NOTE



Utiliser le connecteur CN6 (N V2/PO) pour brancher une source de chaleur parallèle (par ex. une chaudière à gaz) sur la base du fonctionnement à granulés: si la chaudière à pellets est en modalité ÉTEINTE, ALARME ACTIVE et MÉMOIRE ALARME, l'activation à la source parallèle est permise. Dans toutes les autres conditions, le fonctionnement de la chaudière prévaut.

Pour le branchement de la source parallèle, il est nécessaire de brancher un relai (230 V) et un filtre RC (100 Ω - 0,25 μ F)



NOTE



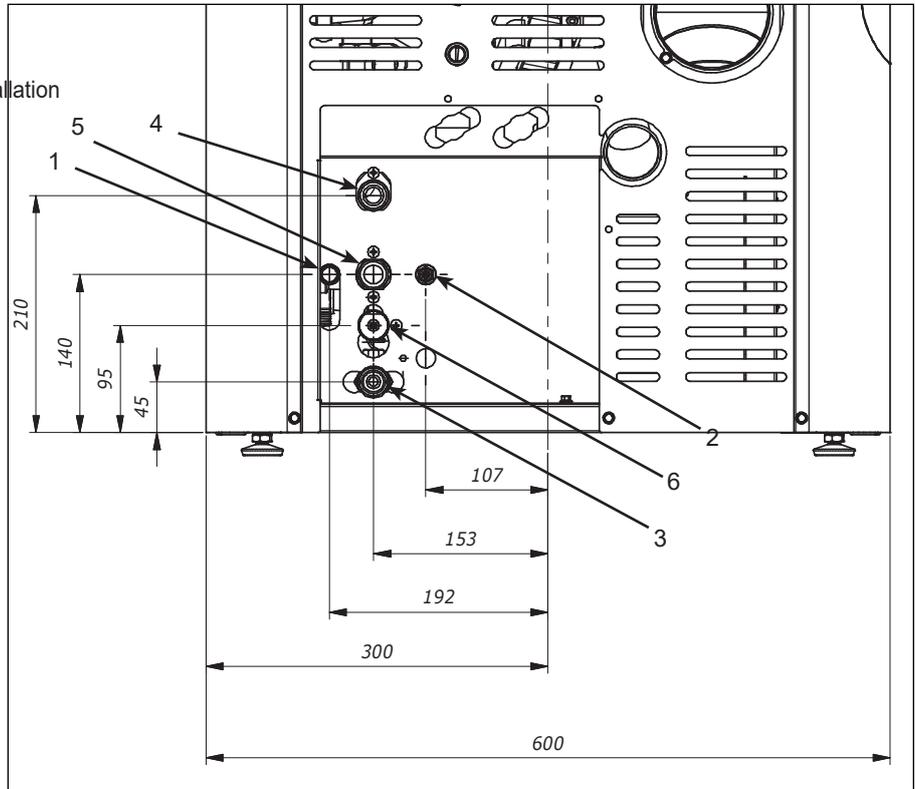
La représentation des composants est seulement indicative, et ils peuvent être modifiés de forme.

07.7 KIT HYDRAULIQUE

1) KIT 1

Kit hydraulique pour le chauffage (version IDRO)

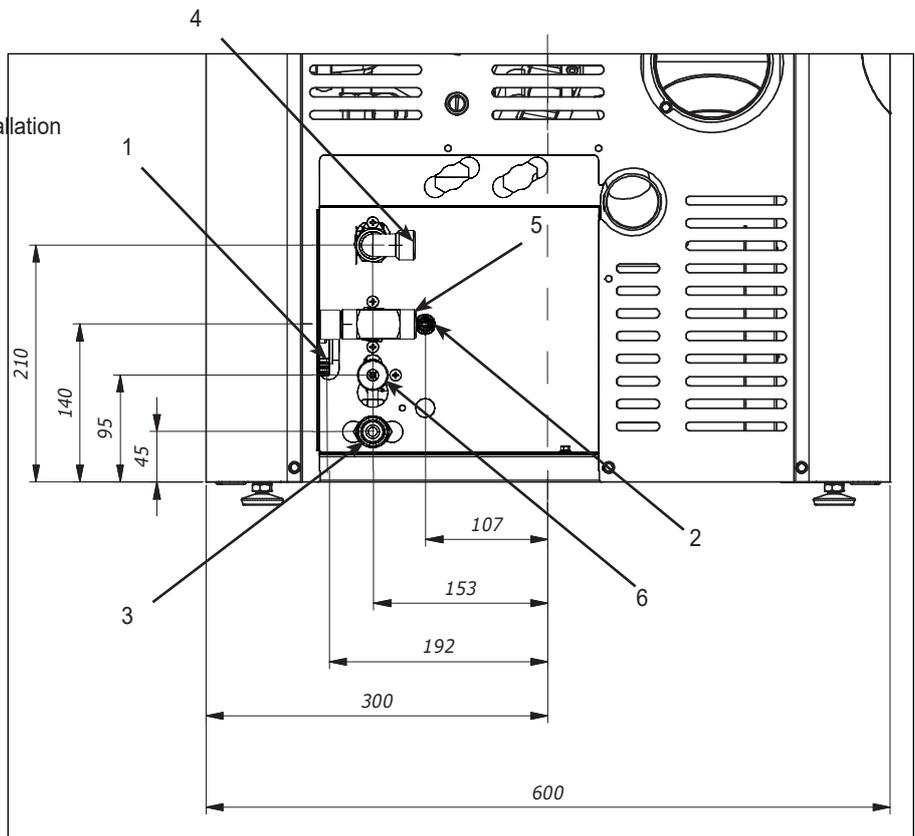
1. Échappement vanne de sécurité Ø18mm M
2. Évacuation installation
3. Chargement installation ½" M
4. Départ installation ¾" M
5. Retour installation ¾" M
6. Vanne pour chargement installation



2) KIT 2

Kit hydraulique pour le chauffage (version IDRO+COMFORT)

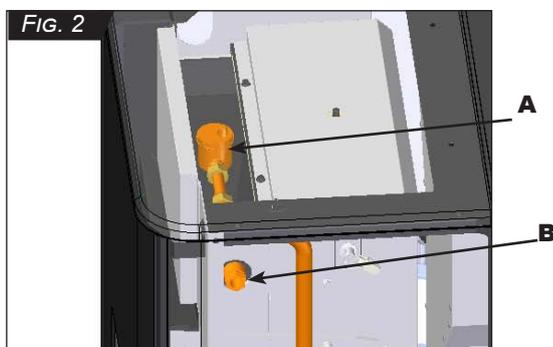
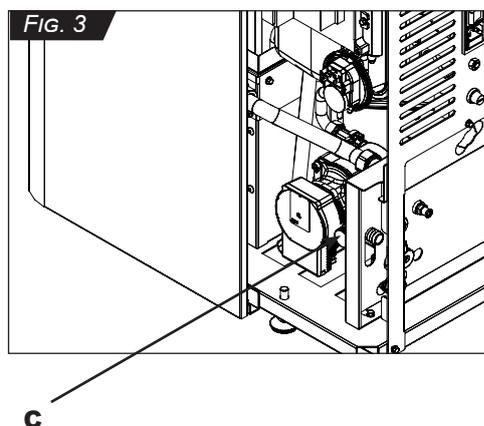
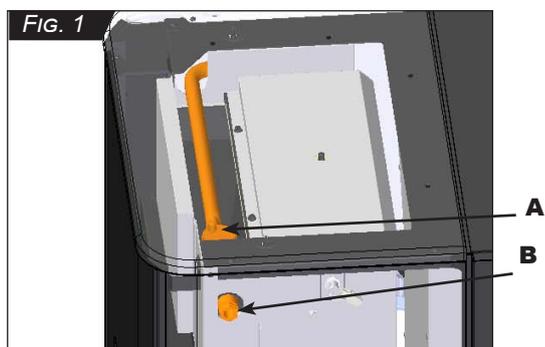
1. Échappement vanne de sécurité Ø18mm M
2. Évacuation installation
3. Chargement installation ½" M
4. Départ installation ¾" M
5. Retour installation ¾" M
6. Vanne pour chargement installation



• Composants de sécurité

Les composants de sécurité sont valides pour toutes les typologies de kit hydraulique.

- A. Purgeur d'air
- B. Sonde thermométrique eau chaude et sonde thermostat de sécurité eau
- C. Soupape de sécurité 3 bars



ATTENTION



En cas de surpression à l'intérieur de circuit de chauffage, la vanne de sécurité 3 bars (C) intervient. Il est conseillé de brancher la vanne à une sortie pour éviter, en cas d'intervention de cette dernière, qu'elle évacue directement l'eau dans la pièce d'installation.

ATTENTION



L'installateur doit vérifier que le circuit d'expansion fermé, fourni avec l'appareil, a une capacité appropriée à l'installation à laquelle il sera relié. En présence d'installations moyennes/grandes, il est nécessaire de faire appel à l'évaluation d'un expert en thermique qui, sur la base des réglementations en vigueur, pourra également fournir les valeurs nécessaires pour une vérification correcte et le calcul du besoin des pièces à chauffer.

ATTENTION



L'appareil doit obligatoirement contenir de l'eau à une pression de 1-1,2 bar à froid. Le chargement pour l'appoint de la pression est manuel. Après avoir exécuté le chargement, vérifier que la vanne est bien fermée.

07.8 SCHEMAS D'INSTALLATION

Il est possible avec l'appareil d'établir différentes configurations de systèmes hydrauliques a fin d'améliorer leur fonctionnement en fonction de la solution d'équipement adoptée lors de l'installation.
Ce réglage doit être effectué par l'installateur ou par le Centre spécialisé d'Assistance Technique.
Les schémas d'installation disponibles sont listés ci-dessous:

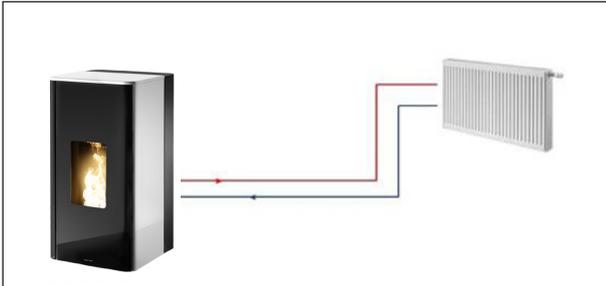


SCHÉMA 1 – Chauffage -

Configuration de l'appareil pour le chauffage direct seulement.

Il n'est pas possible de programmer la modalité de fonctionnement d'été tandis qu'il est possible de programmer la fonction par plages horaires CHRONO (thermostat programmable) ou la fonction par température en STAND-BY.

Une fois qu'on a programmé la TEMPÉRATURE AMBIANTE et l'EAU CHAUDIÈRE, l'appareil travaille avec la puissance réglée jusqu'à satisfaire une des deux températures, puis il commence à travailler en mode ÉCONOMIE. Quand l'appareil est en mode ÉCO pour atteindre la TEMPÉRATURE AMBIANTE, la pompe de circulation de l'eau continue de fonctionner pour maintenir la température ambiante souhaitée. Il est obligatoire de vérifier l'absence, entre l'appareil et l'installation, de points d'interception hydrauliques qui pourraient ralentir le débit d'eau et donc provoquer de fausses alarmes de surchauffe en température de l'eau de la chaudière.

La température ambiante peut être détectée par la sonde ambiante placée sur l'appareil, par la radiocommande ou un thermostat externe à brancher à l'entrée TERM de la fiche.

Pour utiliser le thermostat, qui doit être un CONTACT SEC, ou la sonde placée sur l'appareil, il est nécessaire de programmer la valeur relative dans le menu utilisateur.

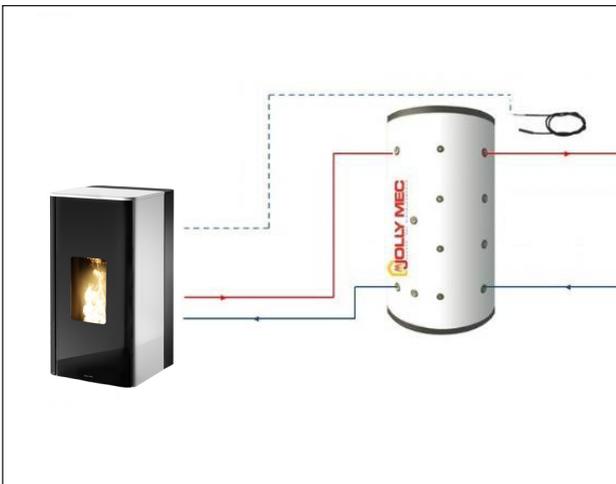


SCHÉMA 5 – Puffer –

L'appareil est branché à un Puffer (réservoir inertiel thermique) et pas directement à l'installation de chauffage. La TEMPÉRATURE PUFFER doit être configurée.

La sonde ambiante branchée sur l'appareil doit être insérée à l'intérieur du puffer et devient la sonde pour le puffer (il est possible d'utiliser un thermostat qui doit être un CONTACT SEC. Pour le choix de la sonde/thermostat, il est nécessaire de programmer la valeur relative dans le menu technique). Le contrôle de la température ambiante n'est pas considéré (seulement lecture) et est relevé par la radiocommande de l'appareil.

Sur le SCHÉMA 5, l'appareil contrôle uniquement que la sonde de température du puffer correspond aux paramètres de température programmée.

Une fois la température puffer atteinte, l'appareil entre en modalité ÉCO, avec la pompe toujours active.

Dans ce schéma, la fonction de STAND-BY s'active automatiquement et entraîne l'arrêt de l'appareil lorsque cette dernière reste en modalité ÉCO une durée de temps supérieure à celle établie dans le REGLAGE STAND-BY, à la valeur de RETARD OFF.

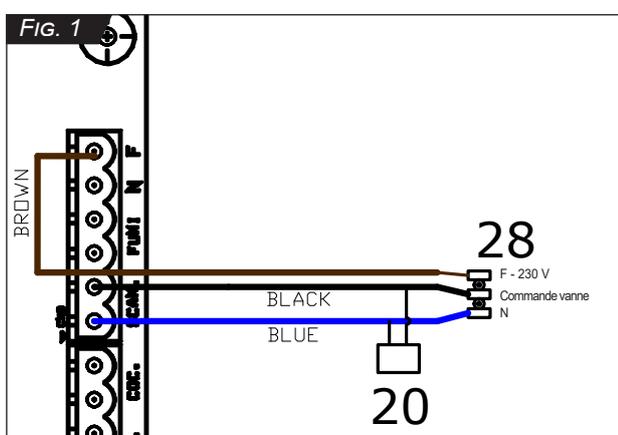
Lorsque l'appareil est en modalité Stand-by, c'est-à-dire dans l'attente d'être rallumée, la pompe de circulation est éteinte et le seul élément qui peut provoquer son rallumage est la valeur de la sonde du puffer qui, à la température puffer 5°C, permet le rallumage. La valeur du différentiel pour le rallumage peut être programmée depuis le menu technique, par le technicien d'assistance.



SCHÉMA 6 – Chauffe-eau –

La chaudière est reliée à l'installation de chauffage et en parallèle avec un réservoir d'accumulation pour la production d'ECS. Dans cette configuration, la partie de chauffage est identique à la fonctionnalité décrite pour le SCHEMA 1 tandis que le chauffe-eau a la priorité sur l'installation de chauffage. La sonde chauffe-eau, à brancher sur l'entrée GRANULÉ du boîtier (il est possible d'utiliser un thermostat qui doit être un CONTACT SEC. Pour le choix de la sonde/thermostat, il est nécessaire de programmer la valeur relative dans le menu technique), travaille avec un différentiel de température de 5 °C par rapport à la TEMPÉRATURE DU CHAUFFE-EAU programmée, pour actionner la vanne trois voies de dérivation. Si le point de température du chauffe-eau correspond, la vanne déviatrice dévie vers l'installation (si la température descend au-dessous de 5 °C du point de température du chauffe-eau, la vanne de dérivation dévie vers le chauffe-eau lui-même).

La vanne de dérivation, en fonction de sa typologie, doit être branchée sur les bornes 28 (Fig. 1), disponibles dans le câblage de la fiche électronique.



Dans cette condition, il est possible de programmer la fonction STAND-BY et si toutes les fonctions correspondent aux paramètres programmés, l'appareil passera en attente de rallumage.

Si la modalité ÉTÉ est configurée, la soupape à trois voies sera dirigée de façon fixe vers le chauffe-eau et la fonction STAND-BY activée automatiquement. Lorsque la température du chauffe-eau est juste, l'appareil passe en attente de rallumage et, pendant la phase d'arrêt, s'il est nécessaire d'effectuer le cycle de mise en circuit de chaleur, celui-ci est redirigé vers l'installation de chauffage.

Numéro	Description
20	Filtre RC
28	Borne de connexion Vanne trois voies

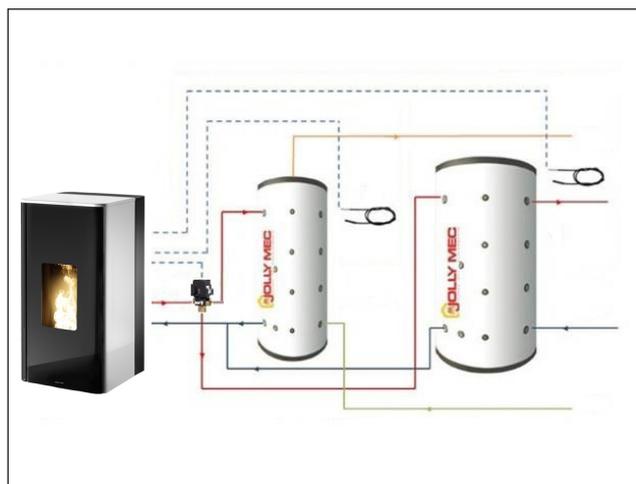


SCHÉMA 7 – Puffer + Chauffe-eau –

Le SCHÉMA 7 est un mélange entre le SCHÉMA 5 et le SCHÉMA 6, Puffer et Chauffe-eau sont reliés en parallèle entre eux par rapport à la chaudière. Les fonctionnalités décrites ci-dessus dans les schémas respectifs sont également valables pour les parties respectives du SCHÉMA 7, avec priorité sur le cumul ECS.

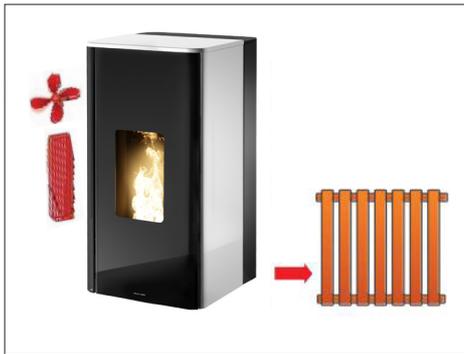
07.9 VERSIONS



Version IDRO

En fonction du type d'installation, il est possible de :

- chauffer l'eau de l'installation ;
- produire de l'eau chaude sanitaire avec le chauffe-eau sanitaire



Version IDRO+COMFORT

En fonction du type d'installation, il est possible de :

- chauffer l'eau de l'installation ;
- produire de l'eau chaude sanitaire avec le chauffe-eau sanitaire, activer au plaisir le ventilateur ambiant (puissance réglable) en chauffant à la fois l'air et l'eau ;
- activer seulement le ventilateur de chauffage pour la fonction Comfort (vitesse du ventilateur réglable).

CHAP.08 UTILISATION ET ENTRETIEN POUR L'UTILISATEUR

08.1 FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

L'appareil gère électroniquement la combustion des pellets et la distribution de l'eau vers les utilisateurs.

Les pellets sont prélevés du réservoir de stockage grâce à une vis sans fin commandée par le motoréducteur, et sont transportés dans le creuset de combustion.

Le remplissage du réservoir se fait grâce à l'ouverture du couvercle situé dans la partie supérieure du revêtement, qui permet l'accès à la bouche de chargement du réservoir. Le pellet doit être versé dans le réservoir à l'aide d'une pelle; ne pas le renverser directement du sac: voir **CHAP.08.6 – ENTRETIEN COURANT (par le client)**.

L'allumage se fait par aspiration de l'air dans le creuset par un ventilateur centrifuge et chauffage de cet air à haute température par une résistance électrique.

Le foyer est composé d'un échangeur de chaleur en acier spécial et fermé frontalement par une petite porte d'inspection en vitrocéramique. L'échangeur présente un circuit de fumées tel qu'on peut l'assimiler à une chaudière à tubes de fumées dont l'exécution permet d'exploiter au mieux la chaleur produite par la combustion.

La quantité de combustible, l'alimentation de l'air comburant et l'évacuation des fumées sont réglées par une carte électronique afin d'obtenir une combustion à haut rendement.

Toutes les opérations pour la gestion du fonctionnement sont exécutées grâce à l'unité de contrôle installée à bord de la machine (voir le manuel SM130 ci-joint).

08.2 UNITÉ DE CONTRÔLE

La centrale électronique, reliée par radiofréquence au moyen de la télécommande radio, gère toutes les fonctions de l'appareil et il est possible, à l'aide de l'afficheur LCD de la console, de garder sous contrôle toutes les phases de travail du poêle. L'Unité de Commande électronique est équipée d'un chronomètre à programmes personnalisables, de fonctions de commande faciles à gérer.

En fonction du type d'installation, le fonctionnement est contrôlé par la **SONDE AMBIANTE** placée sur la radiocommande ou installée, en série, sur la partie arrière de l'appareil. Il est possible d'utiliser comme sonde d'ambiance un thermostat de commerce **EN VEILLANT SCRUPULEUSEMENT** à ce que le raccordement électrique soit du type **PROPRE** vers la carte électronique du poêle.

Font également partie de la composante électro-technique quelques autres systèmes de sécurité:

SONDE DE TEMPERATURE FUMÉES	Insérée sur le ventilateur d'évacuation des fumées
PRESSOSTAT	Branché dans la boîte à fumées de l'appareil
THERMOSTAT DE SÉCURITÉ	Il intervient au cas où la température de l'eau dépasse la valeur maximale admise

La télécommande permet l'utilisation des fonctions principales suivantes:

- Allumage et extinction de l'appareil
- Réglage des puissances de chauffage.
- Réglage de la température ambiante désirée.
- Optimisation de la combustion.
- Possibilité de charger manuellement les pellets dans le creuset.
- Gestion du thermostat programmable avec plusieurs allumages journaliers, hebdomadaires et pour le week-end.
- Signalisations d'éventuelles anomalies de fonctionnement.
- Affichage de l'état de fonctionnement de l'appareil.

En cas de panne à la radiocommande, les principales fonctions de l'appareil peuvent être gérées à travers la console d'alarme.



NOTE



ci-joint.

Pour une description complète et détaillée des contenus de cette section consulter le manuel spécifique SM130

08.3 ALLUMAGE ET UTILISATION DE L'APPAREIL

Après avoir effectué dans les règles de l'art et selon les réglementations correspondantes tous les travaux d'installation, installation d'aération de la pièce, installation d'évacuation des fumées et installation électrique, il est possible de faire intervenir le Centre spécialisé d'Assistance Technique pour effectuer la Mise en Service facultative.

Après avoir installé l'appareil pour son premier allumage, l'utiliser de la façon suivante : ravitailler le réservoir en pellets de qualité selon les indications ; effectuer le pré-chargement du pellet à partir du menu CHARGE PELLETS (voir manuel SM130), établir les valeurs de température souhaitées et la valeur de configuration de puissance (on conseille de configurer au niveau 3) et allumer l'appareil à l'aide de la touche d'allumage (voir manuel SM130). L'appareil restera en circuit jusqu'à ce que la sonde ambiante ou le thermostat soit satisfaite ou que les sondes des réservoirs d'accumulation, en fonction du schéma des installation configuré, soient en température. Lorsque les configurations de température sont atteintes, l'appareil se range au niveau de fonctionnement d'ÉCO jusqu'à une nouvelle demande par les sondes.

En fonctionnement en mode ÉCO, la pompe de circulation de l'eau reste active.

En activant la modalité STAND-BY, il est possible d'éteindre l'appareil lorsque toutes les sondes restent conformes aux paramètres pendant une durée supérieure à celle configurée. L'appareil ne sera pas éteint, mais dans l'attente de pouvoir se rallumer lors d'une nouvelle demande des sondes/thermostats.

La fonction STAND-BY, dans les schémas de l'installation 5 et 7, et le schéma 6, modalité été, est activée automatiquement.

En configurant le MENU 2 - REGLAGE CHRONO, il est possible de créer des plages horaires de fonctionnement pour effectuer des allumages et des arrêts programmés. La fonction CHRONO s'entend comme fonctionnement par plages horaires tandis que la fonction STAND-BY s'entend comme fonctionnement par température.

Périodiquement, toutes les 100 heures de fonctionnement, le message SEVRVICE ORDINAIRE s'affiche, pour rappeler d'effectuer un nettoyage soigné de l'appareil **CHAP.08.6 - ENTRETIEN ORDINAIRE (par le client)**. Le message s'efface de la page principale en appuyant sur la touche d'allumage.

En cas d'alarmes et/ou de chargement manuel de pellet à partir du menu CHARGE PELLETS, le message NETTOYER BRASIER est un aide-mémoire mettant en garde de ne pas allumer l'appareil avec des restes de combustion du fonctionnement précédent et/ou des pellets non brûlés dans le creuset. Pour effacer le message effectuer le nettoyage du foyer, puis d'effacer le texte en appuyant trois secondes sur la Touche ON/OFF. Le chargement du pellet depuis le menu CHARGE PELLETS doit être utilisé si la vis sans fin est vide (premier allumage de l'appareil), à la suite d'une alarme pour FINIT PELLETS ou bien parce qu'on a effectué une opération d'entretien consistant à nettoyer le réservoir et donc, pour ce faire, à le vider. Toutes les fois que le chargement manuel du pellet est activé à partir du menu CHARGE PELLETS, IL FAUT vider le creuset afin de permettre l'allumage du poêle dans des conditions régulières.

L'appareil dispose par ailleurs de la fonction ANTI-GEL, qui s'active lorsque la température de l'eau de la chaudière est de 5 °C, en activant la pompe de circulation de l'eau jusqu'à ce qu'elle augmente de 1 °C.

L'arrêt de l'appareil peut avoir lieu, durant le fonctionnement normal, selon le choix manuel par l'utilisateur ou selon la programmation REGLAGE CHRONO ou encore peut être provoqué par une alarme qui s'est déclenchée du fait d'un mauvais fonctionnement possible de l'appareil. Dans le troisième cas, veuillez suivre les consignes du CHAP. 09 - RECHERCHE DES PANNES ET RÉOLUTION DES ÉVENTUELS PROBLÈMES.

ATTENTION



L'appareil doit fonctionner exclusivement en tenant la porte de la chambre de combustion fermée.
La trappe de chargement pellets doit être fermée pendant le fonctionnement.
L'allumage du poêle DOIT TOUJOURS avoir lieu avec un creuset vide et propre.

ATTENTION



Il est nécessaire que l'installateur soit présent lors de la Mise en Service facultative du produit, parce que dans cette phase il pourrait s'avérer nécessaire de régler des composants de l'installation ou d'effectuer des opérations n'incombant pas directement et ne dépendent pas de la responsabilité du Centre spécialisé d'Assistance Technique. Une éventuelle deuxième intervention du Centre spécialisé d'Assistance Technique face à l'impossibilité d'effectuer les réglages susmentionnés pendant la Mise en Service facultative serait à la charge du client utilisateur.

NOTE

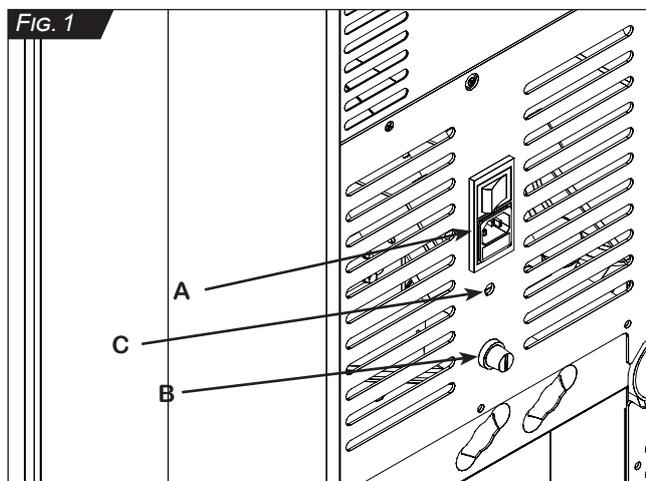


Il est conseillé d'activer la modalité STAND-BY dans la mesure du possible; c.à.d. compte tenu des conditions de votre habitation et de son type d'utilisation. Des arrêts et allumages fréquents peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil, des déclenchement d'alarme et un gaspillage de courant et de combustible.

08.4 THERMOSTATS DE SÉCURITÉ À RÉENCLenchEMENT MANUEL

L'appareil possède un thermostat de sécurité qui détecte la température de l'eau circulant dans la chaudière et intervient en provoquant l'arrêt de l'appareil lorsque la température à proximité du capteur atteint des valeurs limites, correspondant au réglage d'intervention du thermostat.

Pour rétablir le fonctionnement normal de l'appareil suite à un arrêt forcé depuis un thermostat, procéder comme suit :



1. Attendre que l'appareil soit complètement froid (en moyenne 20 minutes);
2. Dévisser le protecteur du bouton de ré-enclenchement du thermostat correspondant situé à l'arrière de l'appareil (voir Fig. 1, positions B);
3. Appuyer à fond sur le bouton jusqu'à ce que l'on entende un DÉCLIC ;
4. Remonter le capuchon;
5. Réinitialiser l'alarme depuis la télécommande radio en appuyant sur la touche ON/OFF et attendre le message;
6. OFF;
7. Rallumer l'appareil.

Si l'alarme persiste contacter le Centre spécialisé d'Assistance Technique.

Groupe Prises (Fig. 1):

- A. Presa alimentazione linea elettrica di rete con interruttore bipolare
- B. Thermostat de sécurité de l'eau à remise à zéro manuelle
- C. Sonde température ambiante

08.5 CONSEILS POUR L'UTILISATEUR

- N'utiliser que les pièces détachées d'origine recommandées par le fabricant, disponibles chez les vendeurs, les Centres spécialisés d'Assistance Technique ou directement chez la siège de la société Jolly Mec Caminetti S.p.A.
- Si de la condensation se forme à l'intérieur de l'appareil, les causes peuvent être les suivantes:
 - La pompe de chauffage est programmée à une température trop basse (seuil min. conseillée 60°-65°)
 - Tirage insuffisant du conduit de fumée (nettoyer le conduit de fumée)
 - Air comburant insuffisant (contrôler le conduit de l'air comburant)
- Dans le cas où la vitre se salisse beaucoup (en devenant visiblement noire) pendant le fonctionnement à pellet, les causes possibles peuvent être:
 - tirage insuffisant du conduit de fumée (contrôler ses caractéristiques, le faire ramoner si nécessaire);
 - air comburant insuffisant (l'augmenter grâce au ventilateur de combustion), nettoyer la prise d'air
- Quand les pellets restent inutilisés pour une longue période (printemps-été), il est conseillé de vider complètement le réservoir, la vis sans fin et le creuset à l'aide d'un aspirateur ; ensuite, nettoyer parfaitement afin d'empêcher aux pellets résiduels de se compacter et d'endommager certains composants au démarrage suivant.
- Utiliser uniquement des combustibles recommandés, sous peine de déchéance de la garantie.
- En général, si la qualité du pellet est bonne, tous les 500-1000 kg de pellet, chargés dans le réservoir, vérifier l'absence de dépôts de sciure sur le fond de ce dernier ; enlever éventuellement toute la sciure qui s'y trouve (la sciure réduit la portée de la vis sans fin et crée des problèmes au fonctionnement du poêle). Si la qualité du pellet est mauvaise ou non certifiée, la fréquence de nettoyage du fond du réservoir pour enlever la sciure pourrait s'avérer nécessaire selon des fréquences plus rapprochées.
- Verser les pellets dans le réservoir avec une palette ; ne pas vider le sac directement dans le réservoir.
- Avant d'allumer l'appareil après une période d'inutilisation prolongée, contrôler que le conduit de fumée et les prises d'air extérieur ne sont pas bouchés.
- Ne pas utiliser le poêle comme un incinérateur. Ne pas utiliser des combustibles autres que ceux recommandés.
- Il est interdit d'apporter des modifications au foyer ; toute modification non autorisée entraîne la perte automatique de la garantie et décharge le fabricant de toute responsabilité.
- Le poêle ne peut pas être posé au contact direct de matériaux combustibles (voir **CHAP 06 - DONNÉES TECHNIQUES**)
- Un entretien ponctuel et systématique est primordial pour garantir un fonctionnement correct et un rendement thermique optimal.

PLUS DE PROPRETÉ = PLUS DE RENDEMENT

- Chaque année, il est nécessaire de faire effectuer un nettoyage extraordinaire de l'appareil par le Centre spécialisé d'Assistance Technique (voir **CHAP.08.7 - PROGRAMME D'ENTRETIEN PRÉVENTIF**).

ATTENTION

En cas d'incendie du conduit de cheminée, appeler les pompiers.



ATTENTION

Les produits de combustion de pellets doivent fonctionner exclusivement lorsque la porte de la chambre de combustion est fermée. **NE JAMAIS** l'ouvrir pendant le fonctionnement.



Ne jamais faire fonctionner le foyer sans courant électrique ni avec des combustibles autres que les pellets de bois.

À l'exception des poignées et commandes de réglage, **NE PAS TOUCHER** les parties du foyer qui ne sont pas recouvertes par l'habillage, car elles peuvent être très chaudes.

La pièce où est installé le poêle ne doit pas communiquer directement avec des cages d'escaliers à plusieurs étages ; il ne faut pas y installer d'autres chaudières, poêles ou extracteurs d'air (à l'exception des appareils du type "C").

08.6 ENTRETIEN COURANT (par le Client)

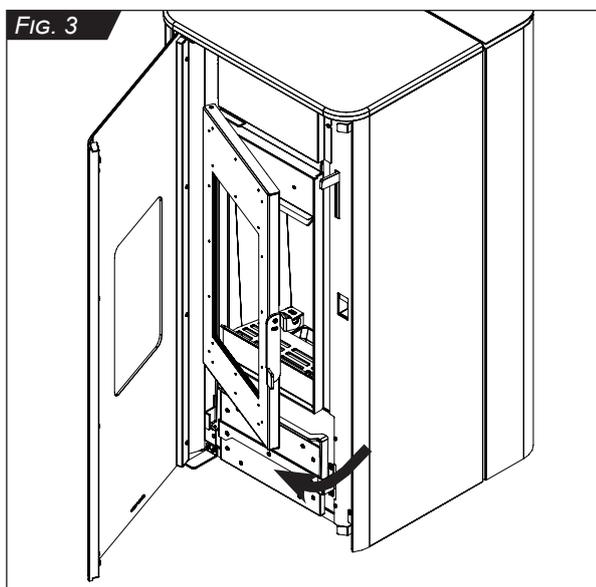
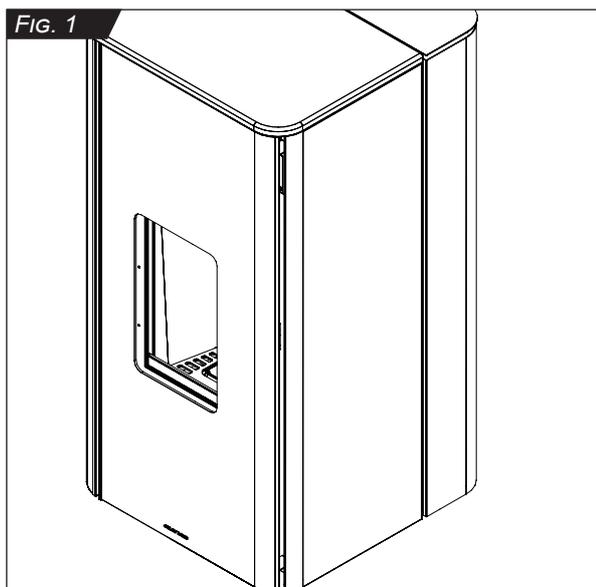
ATTENTION



Avant toute opération d'entretien et/ou de nettoyage, éteindre l'interrupteur général et s'assurer que l'appareil est froid. Ne jamais remettre en marche l'appareil avant d'avoir terminé ces opérations et correctement repositionné tous les composants.

• ENTRETIEN COURANT

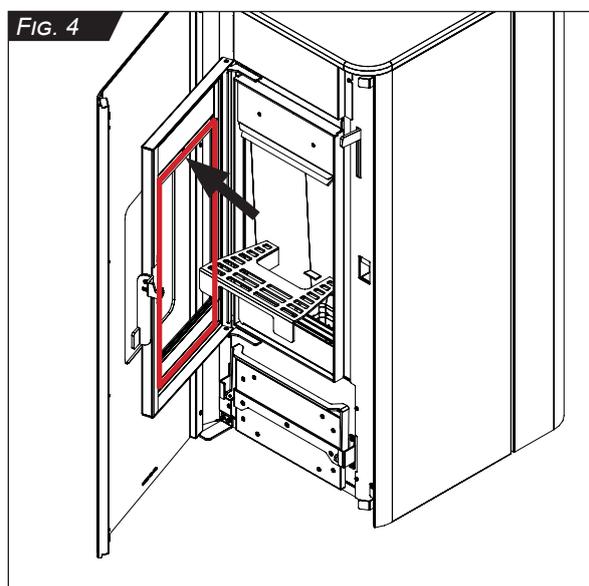
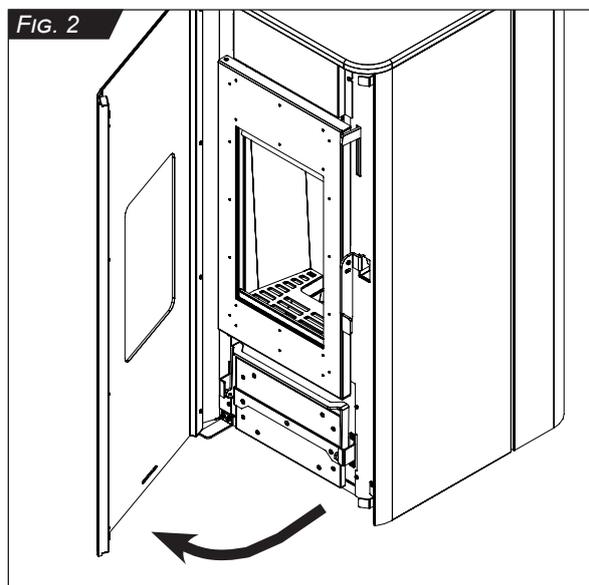
SUIVRE SCRUPULEUSEMENT LES INDICATIONS REPORTÉES CI-DESSOUS SELON LES MODES ET LES FRÉQUENCES DE TEMPS PRÉVUS POUR LES DIFFÉRENTES PARTIES À NETTOYER.

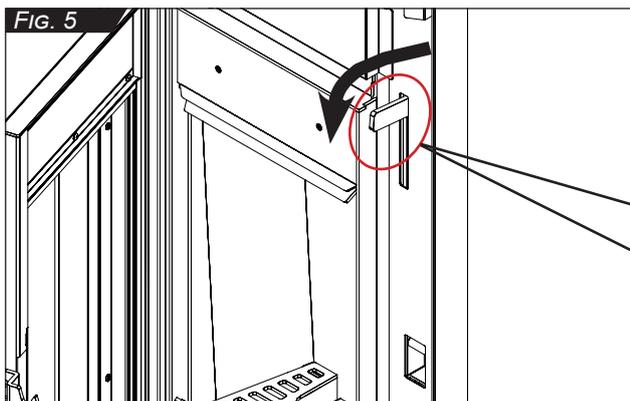


1. Ouverture de la porte de la chambre de combustion

Pour ouvrir la porte de la chambre de combustion, ouvrir complètement la porte frontale en verre (FIG. 1-2).

Ensuite, saisir la poignée de la porte de la chambre de combustion pour décrocher le dispositif de fermeture, après quoi tirer sur la trappe pour l'ouvrir complètement (FIG. 3-4). En refermant la porte, vérifier qu'elle soit correctement accrochée. Vérifier périodiquement le bon état du cordon tressé d'étanchéité situé sur le côté interne de la porte (FIG. 4).

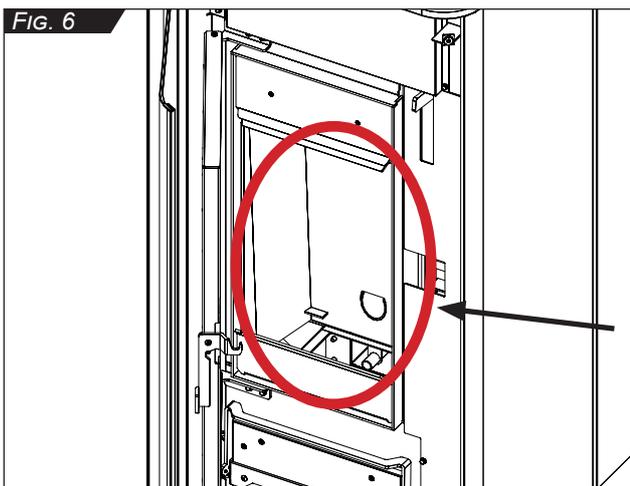




2. Nettoyage du faisceau tubulaire

Pour le nettoyage du faisceau tubulaire, il est nécessaire d'ouvrir la porte et déplacer 4 à 5 fois le levier pour faire tomber la suie à l'intérieur de la chambre de combustion (Fig. 5).

Cette opération doit être effectuée obligatoirement avec le poêle froid et à l'arrêt.

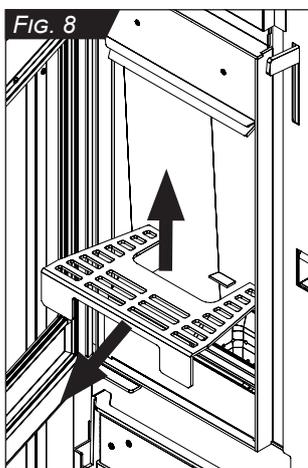
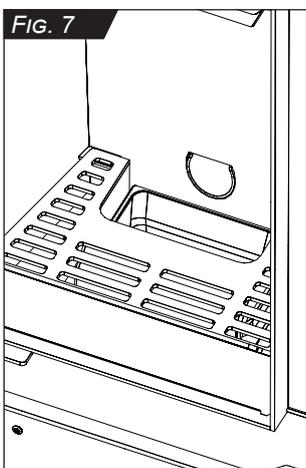


3. Nettoyage du corps de la chaudière

Enlever le creuset (voir description au point 3. Retrait du creuset pour son nettoyage) et enlever le panneau coupeflamme (voir description au point 8. Retrait du coupe-flamme).

À l'aide du pinceau, nettoyer les parois internes de la chambre de combustion en faisant tomber la suie dans le tiroir (Fig. 6). Extraire le tiroir à cendres, le vider et le nettoyer soigneusement (voir description au point 4. Extraction et nettoyage du tiroir à cendres).

Utiliser éventuellement un aspirateur – attendre que les cendres résiduelles aient refroidi - pour aspirer la suie et la cendre qui sont restées à l'intérieur du tiroir à cendres.



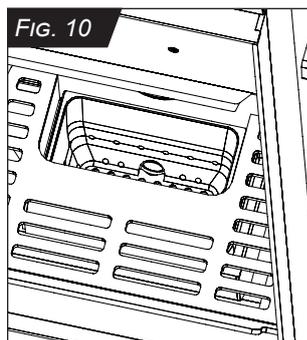
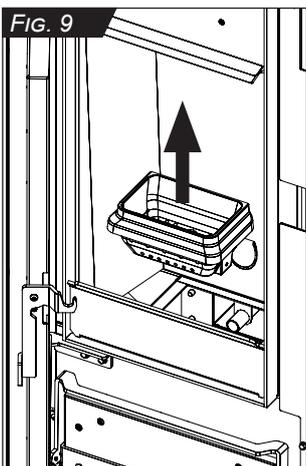
4. Retrait du creuset pour son nettoyage

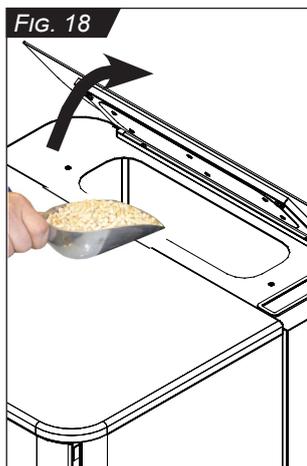
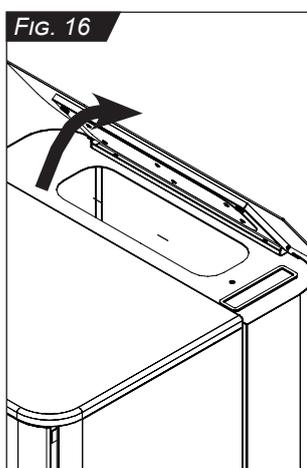
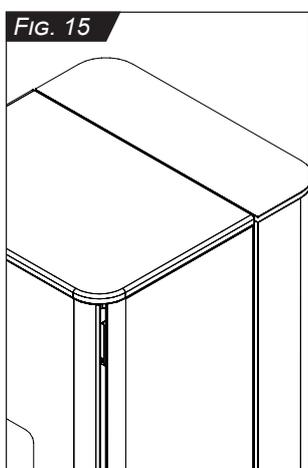
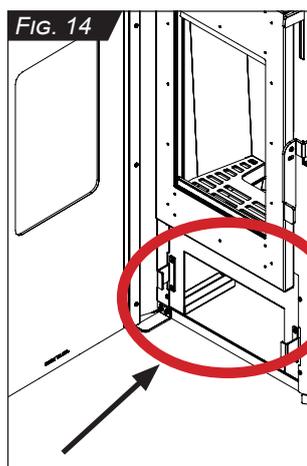
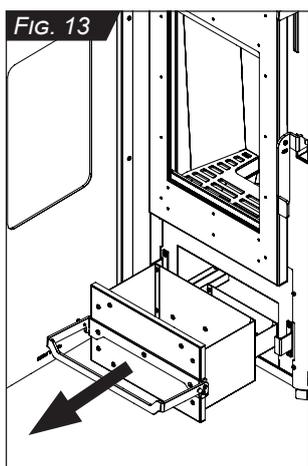
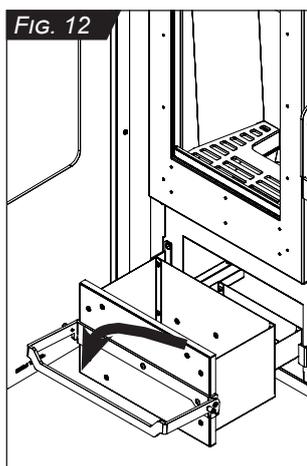
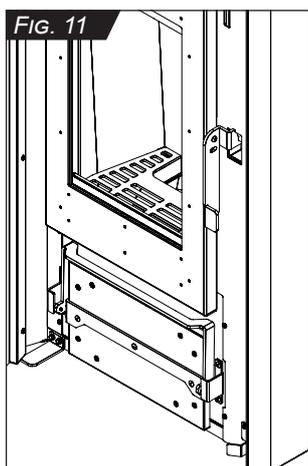
La porte de la chambre de combustion ouverte, retirer la grille et ôter le creuset en le soulevant verticalement (Fig. 7-8-9) Il est obligatoire d'effectuer un nettoyage méticuleux du brasier jusqu'à ce que tous les orifices soient bien propres. Éliminer les résidus qui se sont déposés dans le creuset en le renversant et à l'aide d'un outil pointu, détacher les éventuelles incrustations en tapant sur les parois internes du creuset et éventuellement en le secouant. Avant de repositionner le brasier, il est nécessaire de s'assurer qu'au niveau du boîtier du brasier il n'y ait plus de résidus de cendres ou de saleté. Aspirer également soigneusement cette partie (vérifier que les cendres résiduelles sont froides) (Fig. 9).

Vérifier que le siège d'appui du creuset est propre (si le creuset n'est pas posé correctement et que de l'air passe, le poêle ne s'allume pas ou fonctionne mal).

Après avoir nettoé le creuset, veiller à le repositionner correctement selon les indications (Fig. 10).

La résistance d'allumage doit être correctement centrée dans le siège du creuset et le siège d'appui doit correspondre à son emplacement.





5. Extraction et nettoyage du tiroir à cendres

Avec la porte de la Chambre de Combustion ouverte, extraire le tiroir positionné dans la partie basse de la structure du poêle (Fig. 11-12-13). Après avoir enlevé et vidé le tiroir il est utile d'aspirer les résidus de cendre dans la base d'appui du tiroir (vérifier que les cendres résiduelles sont froides) (Fig. 14).

L'utilisation d'un aspirateur, du type "bidon", muni d'un filtre à tamis fin, peut simplifier le nettoyage car il évite la dispersion dans la pièce d'une partie des cendres aspirées lorsque l'appareil est éteint. Une fois le nettoyage terminé, vérifier que le tiroir est correctement repositionné.

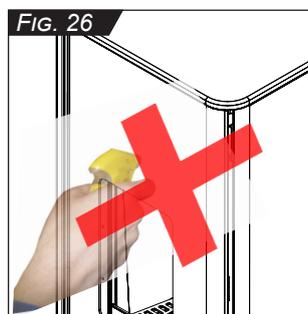
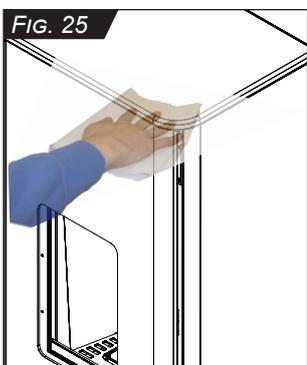
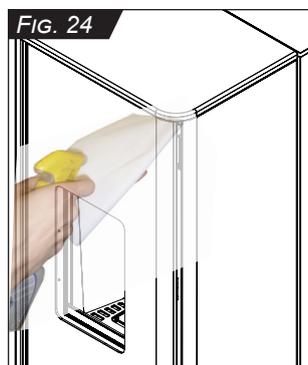
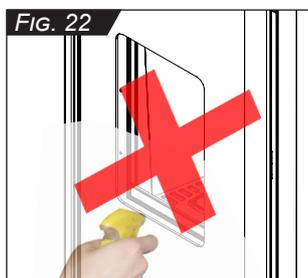
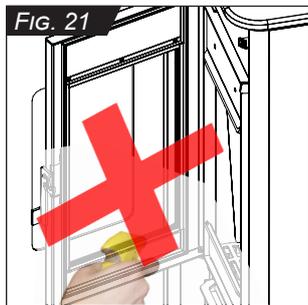
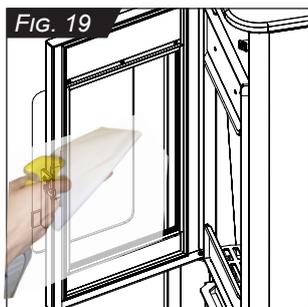
6. Ouverture pour le nettoyage du réservoir granulés et chargement

Soulever le couvercle du réservoir à pellet en exerçant une légère pression, en tirant vers le haut, pour vaincre la force de fermeture de l'aimant (Fig. 15-16).

Tous les 500-1000 Kg de pellets brûlés, vider le réservoir à pellets et contrôler qu'il n'y a pas de sciure déposée sur le fond. Nettoyer avec soin le fond du réservoir.

En cas d'inutilisation prolongée, vider complètement le réservoir et la vis sans fin.

Le remplissage du réservoir situé dans la partie supérieure de l'appareil se fait par l'ouverture du couvercle. Le pellet doit être versé dans le réservoir à l'aide d'une pelle (non fournie dans l'équipement) (Fig. 17-18) ne pas le renverser directement du sac.



7. Nettoyage vitre

Nettoyer la vitre tous les jours avec une éponge humide ou avec de l'essuie-tout (Fig. 19-20).

Si la vitre se salit de fumée noire, c'est que probablement le creuset est sale ou qu'il faut augmenter l'air de combustion.

Veiller à ne pas utiliser trop de produits agressifs pour ne pas abîmer la peinture et, dans tous les cas, ne jamais vaporiser de produits nettoyants directement sur les parties à nettoyer (Fig. 21-22).

Si le poêle a besoin d'une plus grande fréquence de nettoyage, vérifier le tirage du conduit de fumée et la sortie de toit. Une sortie de toit du type anti-vent est conseillée.

En cas de nécessité, nettoyer également la vitre extérieure (Fig. 23).

8. Nettoyage de l'habillage

Pour le nettoyage de l'habillage (seulement pour les parties en acier et en verre) n'utiliser que des produits nettoyants neutres à base d'eau avec lesquels humidifier un chiffon à passer sur l'habillage (Fig. 24-25). Les produits nettoyants ne doivent jamais être directement pulvérisés sur les parties de l'habillage (Fig. 26).

L'utilisation de produits chimiques abrasifs et/ou corrosifs, qui peuvent être nocifs pour les parties vernies, annule du même coup la garantie sur ces parties.

Les modifications chromatiques des surfaces vernies, ayant notamment un autre matériau et une autre finition soumis à une température différente, ne peuvent pas faire l'objet d'une plainte car elles dépendent des caractéristiques naturelles des matériaux et de l'emploi du produit.

08.7 PROGRAMME D'ENTRETIEN PRÉVENTIF (à réaliser par le Centre spécialisé d'Assistance Technique)

Nous rappelons que la Maintenance Extraordinaire à effectuer sur ce produit doit être effectuée obligatoirement chaque année et par un technicien autorisé. Cela vous permettra de garder pendant le temps les caractéristiques de fonctionnalité, efficacité et confort. Pour toute demande, nous vous invitons à contacter le Centre spécialisé d'Assistance Technique par l'intermédiaire de votre vendeur. Les opérations d'entretien programmé doivent comprendre:

- Nettoyage du conduit de fumée (attention aux traits horizontaux)
- Nettoyage du circuit des fumées de l'appareil
- Nettoyage des éventuelles incrustations dans l'appareil
- Nettoyage des ventilateurs
- Contrôle des soupapes de sécurité
- Contrôle du bon fonctionnement du circulateur d'eau
- Contrôle des soupapes d'évacuation d'air
- Contrôle de la pression du vase d'expansion
- Contrôle du fonctionnement régulier de la résistance d'allumage
- Contrôle du bon état de l'installation électrique/électronique
- Contrôle du bon état de conservation et du bon fonctionnement des dispositifs de sécurité, thermostats et pressostats
- Contrôle de la mesure réelle de pression de l'eau entre manomètre et transmetteur de pression électronique
- Contrôle du bon état des joints d'étanchéité en faisant particulièrement attention à celui de la porte de fermeture de la chambre de combustion.
- Contrôle du bon état de conservation de la vitre céramique.
- Contrôle du fonctionnement régulier du motoréducteur de remplissage pellet.
- Nettoyage du fond du réservoir à pellet.

ATTENTION



Pour exécuter ces opérations, il faut couper le courant à l'appareil, attendre qu'il ait refroidi et agir en respectant scrupuleusement les normes de sécurité en vigueur.

Tableau de renvoi pour la fréquence de nettoyage et d'entretien de l'appareil.

Description	Tous les jours	Une fois par semaine	Une fois par mois	Une fois par an	Selon les nécessités
Nettoyage du faisceau tubulaire		U			
Nettoyage du corps de la chaudière		U			
Retrait du creuset pour son nettoyage	U				
Extraction et nettoyage du tiroir à cendres	U				
Nettoyage du réservoir à pellets			U		
Nettoyage vitre	U				
Nettoyage de l'habillage					U
Nettoyage du conduit de fumée				T	
Nettoyage circuit des fumées de l'appareil				T	
Nettoyage des éventuelles incrustations dans l'appareil				T	
Nettoyage des ventilateurs				T	
Contrôle soupapes de sécurité				T	
Contrôle bon fonctionnement du circulateur d'eau				T	
Contrôle soupapes d'évacuation d'air				T	
Contrôle pression vase d'expansion				T	
Contrôle du fonctionnement régulier de la résistance d'allumage				T	
Contrôle du bon état de l'installation électrique/électronique				T	
Contrôle du bon état de conservation et du bon fonctionnement des dispositifs de sécurité, thermostats et pressostats				T	
Contrôle du bon état des joints d'étanchéité en faisant particulièrement attention à celui de la porte de fermeture de la chambre de combustion.				T	
Contrôle de la mesure réelle de pression de l'eau entre manomètre et transmetteur de pression électronique				T	
Contrôle du bon état de conservation de la vitre céramique				T	
Contrôle du fonctionnement régulier du motoréducteur de remplissage pellet.					
Nettoyage du fond du réservoir à pellet.				T	

LÉGENDE: U: entretien courant à effectuer par le client utilisateur
T: entretien extraordinaire à effectuer par le Centre spécialisé d'Assistance Technique

NOTE



L'intervalle de temps entre un nettoyage ordinaire et l'autre dépend directement de la qualité du combustible ainsi que de la durée de fonctionnement de l'appareil. La fréquence de nettoyage la plus appropriée peut donc être établie dès les premiers jours d'utilisation en fonction de la quantité effective de résidus déposés et peut différer en fonction des délais de temps établis par Jolly Mec.

CHAP.09 RECHERCHE DES PANNES ET DÉPANNAGE

09.1 PROBLÈMES

ATTENTION



Conformément aux normes en vigueur sur la sécurité des appareils électriques, pour toutes les opérations d'installation, entretien ou intervention comportant l'accès aux composants électriques, il faut obligatoirement s'adresser à un Centre spécialisé d'Assistance Technique ou à du personnel qualifié.

PROBLÈME	PRINCIPAUX CONTROLES A FAIRE
Les pellets n'arrivent pas au brasier	<ul style="list-style-type: none"> Les pellets sont terminés, remplir le réservoir. Vérifier pourquoi le motoréducteur ne marche pas: <ul style="list-style-type: none"> Il n'est pas connecté électriquement Il est mécaniquement détaché de la vis-sans-fin Deterioration La vis-sans-fin est bloquée par un corps étranger tombé dans le réservoir. La vis-sans-fin est bloquée par du pellet particulièrement dur; utiliser le pellet recommandé. (voir CHAP.06.2 - COMBUSTIBLES RECOMMANDÉS).
L'appareil ne s'allume pas automatiquement	<ul style="list-style-type: none"> Le panier est sale et doit être nettoyé soigneusement avant d'être remis en place. Le panier n'est pas bien placé et doit être repositionné correctement. La résistance est en panne, la changer Un allumage a été fait sans avoir bien pré-chargé le pellet.
Les pellets brûlent mal et des résidus d'imbrûlés se forment dans le creuset, la vitre se salit rapidement	<ul style="list-style-type: none"> La quantité de pellets chargés dans le creuset aux différentes puissances ne correspond pas à la quantité indiquée dans les données techniques (voir CHAP.06 - DONNÉES TECHNIQUES), vérifier et corriger les valeurs des paramètres. Faible tirage du conduit de fumée, ne pas utiliser l'appareil car cela peut être dangereux ; nettoyer soigneusement le conduit de fumée, l'appareil et l'extracteur de fumée. Foyer très sale. Arrêter l'appareil et nettoyer le creuset. Le pellet est humide. Remplacer le pellet par un autre type plus sec. L'air de combustion se raréfie, vérifier que le tiroir à cendres est bien fermé et sa poignée bien accrochée et qu'il n'est pas plein de cendres. Régulation de l'air de combustion insuffisant. Modifier la valeur de portée de l'air de combustion. Vérifier l'entrée de l'air dans le brûleur
À la puissance minimum, l'appareil s'éteint	<ul style="list-style-type: none"> La vitesse de ventilation de l'air de combustion est très élevée et brûle trop rapidement le pellet. La quantité de charge du pellet est faible. Le tirage de conduit de cheminée est élevé. La quantité de charge du pellet est élevée, ne brûle pas à temps et le pellet fraîchement alimenté s'accumule à l'intérieur du brasier. Régler la quantité de charge, ou alors corriger la ventilation de combustion Le pellet est de petite taille, régler les temps de remplissage.
La flamme est instable	<ul style="list-style-type: none"> Contrôler le fond du réservoir pellet qui pourrait présenter un fort dépôt de sciure. Le motoréducteur pourrait avoir des engrenages cassés et donc effectuer des tours à vide.
À l'intérieur de l'appareil, beaucoup de condensation se produit	<ul style="list-style-type: none"> Le seuil de température programmé pour l'activation de la pompe est trop bas. Augmenter la température au minimum à 60°C. Il pourrait s'avérer nécessaire de remplacer la vanne anti-condensation.
Les composants électriques fonctionnent avec l'appareil éteint	<ul style="list-style-type: none"> La fiche électronique est défectueuse et doit être remplacée.
Intervention du disjoncteur	<ul style="list-style-type: none"> Lors du premier allumage ou après une période d'inutilisation prolongée, de la condensation peut se former sur la résistance. Répéter l'allumage jusqu'à ce que la résistance ait expulsé toute l'humidité.
Les radiateurs ne chauffent pas même si l'eau dans l'appareil est chaude et la pompe est en fonction	<ul style="list-style-type: none"> De l'air est présent dans l'installation; purger tous les radiateurs, la pompe et la chaudière. Vérifier que les points d'interception (accès des vannes de zone) soient bien fermés.

NOTE

Pour la liste des messages d'alarme consulter le manuel SM130 ci-joint.



CHAP.10 ANNEXES

10.1 RÈGLEMENT (UE) 2015/1185

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés à combustible solide RÈGLEMENT (UE) 2015/1185 DE LA COMMISSION

Fabricant	JOLLY-MEC CAMINETTI SPA
Marque	JOLLY MEC
Référence(s) du modèle	DUKA 4S 16 kW
Fonction de chauffage indirect	oui
Puissance thermique directe	1,4 kW
Puissance thermique indirecte	14,8 kW
Norme de référence	EN14785
Organisme accrédité	TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456 - Am Grauen Stein, D-51105, Köln

Combustible	Combustible de référence (un seul):	Autre(s) combustible (s) admissible (s):	η_s [%]	Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique nominale (*)				Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique minimale(*)(**)					
				P	COG	CO	NOx	P	COG	CO	NOx		
				[mg/Nm ³ – 13%O ₂]				[mg/Nm ³ – 13%O ₂]					
Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 %	non	non											
Bois comprimé ayant un taux d'humidité < 12 %	oui	non	83	20	3	171	98						
Autre biomasse ligneuse	non	non											
Biomasse non ligneuse	non	non											
Anthracite et charbon maigre	non	non											
Coke de houille	non	non											
Semi-coke	non	non											
Charbon bitumeux	non	non											
Briquettes de lignite	non	non											
Briquettes de tourbe	non	non											
Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles	non	non											
Autre combustible fossile	non	non											
Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile	non	non											
Autre mélange de biomasse et de combustible solide	non	non											

(*) PM = particules, OGC = composés organiques gazeux, CO = monoxyde de carbone, NOx = oxydes d'azote.

(**) Requis uniquement si le facteur de correction F(2) ou F(3) est appliqué.

Respecter les précautions d'installation, de montage, d'utilisation et d'entretien spécifiées dans le manuel fourni avec le produit.

Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence uniquement

Puissance thermique

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Puissance thermique nominale	P_{nom}	16,2	kW
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	6,1	kW

Rendement utile (PCI brut)

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Rendement utile à la puissance thermique nominale	$\eta_{th,nom}$	93,7	%
Rendement utile à la puissance thermique minimale (indicatif)	$\eta_{th,min}$	94,2	%

Consommation d'électricité auxiliaire

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
À la puissance thermique nominale	$e_{l_{max}}$	0,042	kW
À la puissance thermique minimale	$e_{l_{min}}$	0,032	kW
En mode veille	$e_{l_{SB}}$	0,003	kW

F(4)	0,6%
------	------

Puissance requise par la veilleuse permanente

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Puissance requise par la veilleuse (le cas échéant)	P_{pilot}	n.d.	kW

F(5)	0,0%
------	------

Coordonnées de contact

Coordonnées de contact	JOLLY-MEC CAMINETTI SPA Via San Giuseppe 2, Telgate (BG), 24060, IT info@jolly-mec.it - +39 0358359211
------------------------	---

Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)

Caractéristique	Valeur
contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	non
contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	non
contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	non
contrôle électronique de la température de la pièce	non
contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	non
contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	oui

F(2)	0,0%
------	------

Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)

Caractéristique	Valeur
contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	non
contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	non
contrôle à distance	oui

F(3)	0,0%
------	------

**Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés à combustible solide
RÈGLEMENT (UE) 2015/1185 DE LA COMMISSION**

Fabricant	JOLLY-MEC CAMINETTI SPA
Marque	JOLLY MEC
Référence(s) du modèle	DUKA 5S 19 kW
Fonction de chauffage indirect	oui
Puissance thermique directe	1,9 kW
Puissance thermique indirecte	17,1 kW
Norme de référence	EN14785
Organisme accrédité	TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456 - Am Grauen Stein, D-51105, Köln

Combustible	Combustible de référence (un seul):	Autre(s) combustible (s) admissible (s):	η_s [%]	Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique nominale (*)				Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique minimale(*)(**)					
				P	COG	CO	NOx	P	COG	CO	NOx		
				[mg/Nm ³ – 13%O ₂]				[mg/Nm ³ – 13%O ₂]					
Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 %	non	non											
Bois comprimé ayant un taux d'humidité < 12 %	oui	non	82	14	3	156	95						
Autre biomasse ligneuse	non	non											
Biomasse non ligneuse	non	non											
Anthracite et charbon maigre	non	non											
Coke de houille	non	non											
Semi-coke	non	non											
Charbon bitumeux	non	non											
Briquettes de lignite	non	non											
Briquettes de tourbe	non	non											
Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles	non	non											
Autre combustible fossile	non	non											
Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile	non	non											
Autre mélange de biomasse et de combustible solide	non	non											

(*) PM = particules, OGC = composés organiques gazeux, CO = monoxyde de carbone, NOx = oxydes d'azote.

(**)Requis uniquement si le facteur de correction F(2) ou F(3) est appliqué.

Respecter les précautions d'installation, de montage, d'utilisation et d'entretien spécifiées dans le manuel fourni avec le produit.

Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence uniquement

Puissance thermique

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Puissance thermique nominale	P_{nom}	19,0	kW
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	6,1	kW

Rendement utile (PCI brut)

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Rendement utile à la puissance thermique nominale	$\eta_{th,nom}$	92,6	%
Rendement utile à la puissance thermique minimale (indicatif)	$\eta_{th,min}$	94,2	%

Consommation d'électricité auxiliaire

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
À la puissance thermique nominale	$e_{l_{max}}$	0,045	kW
À la puissance thermique minimale	$e_{l_{min}}$	0,032	kW
En mode veille	$e_{l_{SB}}$	0,003	kW

F(4)	0,5%
------	------

Puissance requise par la veilleuse permanente

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Puissance requise par la veilleuse (le cas échéant)	P_{pilot}	n.d.	kW

F(5)	0,0%
------	------

Coordonnées de contact

Coordonnées de contact	JOLLY-MEC CAMINETTI SPA Via San Giuseppe 2, Telgate (BG), 24060, IT info@jolly-mec.it - +39 0358359211
------------------------	---

Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)

Caractéristique	Valeur
contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	non
contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	non
contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	non
contrôle électronique de la température de la pièce	non
contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	non
contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	oui

F(2)	0,0%
------	------

Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)

Caractéristique	Valeur
contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	non
contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	non
contrôle à distance	oui

F(3)	0,0%
------	------



Via S.Giuseppe 2 - 24060 Telgate (Bg) Italy
Tel. +39 035.83.59.211 Fax +39 035.83.59.203
www.jolly-mec.it - info@jolly-mec.it